

K bodu:

Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

PRESEDAJÚCI: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

(Otvorenie o 8.45 h.)

Dámy a páni, poprosím zaujať miesto.

Môžem vás požiadať, aby ste si sadli na svoje miesta, dámy a páni?

Prosím, ukludnite sa.

Takisto by som si dovoľil požiadať vás, aby vaše mobilné telefóny ste si dali minimálne na tichý režim, pokiaľ si ich nevypnete.

Ak dovoľíte, splníme teraz povinnosť, ktorá vyplýva z novoprijatého zákona. Nech sa páči.

HYMNA SR

Vážené poslankyne, vážení poslanci, dámy a páni,  
o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam vás, poslankyne, poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí, zástupcov obyvateľov, médií a ostatných prítomných.

Zápisnica MsZ 28. októbra 2010

Vychádzajúc z prezenčnej listiny môžem konštatovať, že je prítomná nadpolovičná väčšina všetkých poslancov a preto konštatujem, že mestské zastupiteľstvo je uznášaniaschopné.

Na dnešnom rokovaní požiadali o ospravedlnenie:

- na celý deň; bez titulov a bez krstných mien prečítam, pani kolegyňa Luptáková, Hargaš, Baxa, Duni,
- neskôr príde pán poslanec, námestník Korček,
- a počas rokovania potrebujú odísť a sa vzdialiť pán poslanec, pán starosta Mráz, Dubček, Boháč, Hanko, Králik.

Dámy a páni,

pristúpime teraz k overovateľom zápisnice z dnešného rokovania.

Ja si dovoľím navrhnúť

- pani poslankyňu Orságovú a
- pána poslanca Čičmanca.

A do návrhovej komisie odporúčam určiť pani poslankyňu Lackovú, Kosnáča, Baranovú, Brezáka, Holčíka.

Má niekto iný návrh?

Pokiaľ nie, ak dovoľíte, budeme o obidvoch; i o overovateľoch i návrhovej komisii, hlasovať en bloc.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Štyridsaťtri za.

Ďakujem pekne.

Konštatujem, že mestské zastupiteľstvo zvolilo návrhovú komisiu i overovateľov zápisnice podľa predloženého návrhu.

Prosím návrhovú komisiu, aby zasadla na vyhradené miesta, priebežne spracovala návrhy na zmenu alebo doplnenie uznesení. A predsedu návrhovej komisie, aby po skončení diskusie predniesol presne formulovaný text návrhu uznesenia.

Dámy a páni,

pristúpime k programu, ktorého návrh ste obdržali v pozvánke:

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 9. 2010.
2. Správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach Základných umeleckých škôl a Centier voľného času za školský rok 2009/2010.
3. Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy.
4. Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2011.

5. Návrh II. etapy "Zoznamu pamätihodností na území hlavného mesta SR Bratislavy
6. Návrh žiadosti o zabezpečenie právneho doriešenia nedokončených terás v k. ú. Petržalka.
7. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov, stavebne určených ako podzemné garáže na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 15142/1, spoločnosti Mestský parkovací systém, s.r.o.
8. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 3737/10, parc. č. 3737/11 a parc. č. 3737/12.
9. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 2386/53.
10. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 5170/5 a parc. č. 5170/6, spoločnosti EOL, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
11. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
12. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 799/48, parc. č. 799/49 a časť parc. č. 802, spoločnosti SUBTERRA Bratislava, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
13. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13, časť parc. č. 15666/3, spoločnosti COOP Jednota Bratislava, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave - podiel 3/4 a spoločnosti FELICITA, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave - podiel 1/4.
14. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov,

- parc. č. 15552/2 až parc. č. 15552/84.
15. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, garážnikom zo Združenia vlastníkov garáží, II. etapa, Papradňová ul.
  16. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 22195/6, spoločnosti VÝSTAVISKO, a.s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
  17. Návrh na uzatvorenie dohody o zrušení a vyporiadaní podielového spoluvlastníctva pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3553/9 a parc. č. 3553/10, a návrh na zámenu častí pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3553/9, parc. č. 3553/10 a parc. č. 3553/39, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
  18. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/33, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.
  19. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 2875/52, parc. č. 2875/56, parc. č. 2875/68, parc. č. 2875/69, parc. č. 2875/70 a parc. č. 2875/72 lokalita Komisárky.
  20. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave.
  21. Návrh na predaj spoluvlastníckeho podielu 1/4 k nehnuteľnosti v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19548/10.
  22. Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, s Univerzitou Komenského v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

23. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 4/1 v celosti a parc. č. 2 v spoluvlastníckom podiele 1/2, spoločnosti ULTIMATE REAL, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
24. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1 v celosti a parc. č. 2 v spoluvlastníckom podiele 1/2, spoločnosti CITY CORP REAL, a.s., so sídlom v Bratislave.
25. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/20.
26. Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/18, formou priameho predaja s cenovou ponukou.
27. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1520/4 a parc. č. 1520/8.
28. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 809/32, spoločnosti PROFI BETÓN, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
29. Návrh na bezodplatný prevod vlastníctva nehnuteľného majetku štátu v správe Ministerstva obrany SR, v Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves a k. ú. Devín.
30. Návrh na bezodplatný prevod nehnuteľností do vlastníctva mestských častí v zmysle ustanovenia § 31b zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov.
31. Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody.
32. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1139/2010 zo dňa 7. 10. 2010.
33. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nehnuteľnosti - trámu Nového mostu

- v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5104/1, spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
34. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21903/1, parc. č. 21335/1, parc. č. 21549/2 a parc. č. 21550/1, spoločnosti J. C. DECAUX SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
35. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov, parc. č. 8137/1, parc. č. 8138 v Bratislave, k. ú. Rača.
36. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 2896/1, parc. č. 2889 a parc. č. 2881, spoločnosti TRIPLE, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
37. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 22179/2 a k. ú. Ružinov, parc. č. 21949/1, spoločnosti OMNIA 2000, a.s., so sídlom v Bratislave.
38. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 21969/1, spoločnosti MONTOSTAV - REAL spol. s r.o., so sídlom v Bratislave.
39. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15568/4, parc. č. 15638/2 a parc. č. 15568/48, Bratislavskej teplárenskej, a.s., so sídlom v Bratislave.
40. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa

týkajúceho sa budúceho dlhodobého nájmu v Bratislave na Karloveskej 3, k. ú. Karlova Ves pre Karloveský športový klub, so sídlom v Bratislave

41. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2472/1, parc. č. 2490, parc. č. 2491, parc. č. 2493, parc. č. 1523, parc. č. 1524, parc. č. 1525, parc. č. 3170, parc. č. 3179, parc. č. 3228, parc. č. 3375/3, parc. č. 3654, parc. č. 3655, parc. č. 3658/1, parc. č. 3202 a parc. č. 3209 pre mestskú časť Bratislava - Petržalka.
42. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 595 pre DOMUS REAL, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave.
43. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 519 pre spoločnosť M. J. A. s.r.o., so sídlom v Bratislave
44. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1743/47 pre FEND a.s., so sídlom v Bratislave.
45. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 3336/7 pre City Univesity of Seattle, spol. s r.o., so sídlom v Trenčíne.
46. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1002/2010 zo dňa 27. 5. 2010.
47. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa



- týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Ružinov v areáli Čierny les pre občianske združenie 4METAL, so sídlom v Bratislave.
48. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Jarovce, parc. č. 870/1, spoločnosti REO Jantár, s.r.o., so sídlom v Bratislave.
49. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v objekte na Uršulínskej 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti FRADA, s.r.o., so sídlom Einsteinova 56, Bratislava.
50. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v objekte na Hviezdoslavovom nám. 17 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti MAMBO, s.r.o., so sídlom Ďatelinová 9, Bratislava.
51. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v dome na Pribišovej 8 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, občianskemu združeniu Progressbar, so sídlom na Lazaretskej 12, v Bratislave.
52. Návrh na odňatie správy k nehnuteľnosti v k. ú. Trnávka, časti pozemku parc. č. 16546/1 a stavby postavenej na tomto pozemku organizácii MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy, so sídlom v Bratislave a na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu časti pozemku parc. č. 16546/1 vrátane stavby na ňom stojacej na Ivánskej ceste 32 v Bratislave, k. ú. Trnávka pre neziskovú organizáciu

Depaul Slovensko, so sídlom Kapitulská 18 v Bratislave.

53. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa prenájmu pozemkov pod kontajnerovými stanovišťami v Bratislave, k. ú. Ružinov, k. ú. Dúbravka, k. ú. Petržalka, k. ú. Lamač a k. ú. Vrakuňa.
54. Návrh na odpustenie dlhu v sume 5 826,68 Eur
55. Návrh na odpustenie dlhu v sume 6 392,48 Eur
56. Návrh na odpustenie dlhu v sume 288,93 Eur
57. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 761/2009 zo dňa 24. 9. 2009.
58. Návrh na prevod vlastníctva garáže v bytovom dome na ulici M. C. Sklodowskej 37 v Bratislave - dopredaj.
59. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Komárnická 20, Nezábudková 2, 4, 6, 8, 10, 12, Rumančeková 14, Súmračná 5, 7, 9, 11, 13, Rustavelliho 1, 3, 5, Janotova 8, Landauova 38, Hálova 15, Gercenova 3, Pečnianska 21, Mlynarovičova 1, 3, Lachova 18, 20, Lachova 22, 24, 26, Medvedovej 17, 19, Šustekova 15, Šustekova 21, Znievska 9, 11, Znievska 5, 7, Znievska 36, Viglašská 19, Znievska 21, Znievska 23, Topoľčianska 16, Starhradská 8 vlastníkom bytov a nebytových priestorov
60. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 978/2010 zo dňa 29. 4. 2010.
61. Rôzne.
62. Interpelácie.

Mám niekoľko drobných zmien a o viacerých bodoch budeme musieť osobitne hlasovať, či budete súhlasiť s ich zaradením do programu.

Tie drobné zmeny sa týkajú, že vás požiadam, aby ste vypustili, aby ste si škrtli bod 12 a 13 z programu.

A o bodoch č. 7, 15, 18, 45 budeme hlasovať osobitne, či súhlasíte s ich zaradením vzhľadom na to, že nemajú všetky potrebné náležitosti, ktoré by umožňovali ich zaradenie automaticky do programu

Pani námestníčka Dyttertová, nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ak môžem, pán primátor, ja by som ešte navrhovala nerokovať dnes o bodoch číslo 49, 50 a 58.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Z dôvodu?

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Z dôvodu, že mám za to, že nejde o prípady hodné osobitného zreteľa, a že to je obídienie verejnej obchodnej súťaže.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

No, tak to sa rozhodne pri diskusii o týchto materiáloch.

Pán poslanec Berta, nech sa páči.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som chcel zaradiť ešte bod:

Návrh na odpustenie dlhu v sume 32 tis. Eur Karloveskému tanečnému centru."

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

O tomto bode budeme osobitne musieť hlasovať.

Pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som prosil zaradiť ešte jeden bod. Ide o to, že by sme mali dať súhlas s reštrukturalizáciou dlhov mestskej organizácie PAMING v súvislosti s rekonštrukciou Starej Radnice.

Tá Radnica sa rekonštruuje na základe zmluvy. Dodávateľ mal prestať pracovať ale zmluva nebola

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

jednostranne vypovedateľná, preto tam treba urobiť isté opatrenia.

A prosil by som dať to ako bod 61, teda pre rôznym.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja mám jednu vec, ktorá bezprostredne nesúvisí s programom, ale neviem kde by som to mal povedať, tak si dovoľujem v tomto bode.

Ja by som rád ctené auditórium oboznámil s tým, že pán poslanec Jozef Augustín už skoro mesiac nie je členom Kresťansko-demokratického hnutia, čiže ani členom poslaneckého klubu KDH. Preto vás poprosím, aby ste jeho vyjadrenia a hlasovania nespájali s týmto klubom. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Fabor.

To nepatrilo do programu, skôr do rôzneho, ale už je to vypovedané. Čiže ďakujem pekne.

Pán poslanec Fabor, nech sa páči.

Ing. Tomáš F a b o r, poslanec MsZ:

Dobrý deň prajem. Vážení pán primátor, ja by som chcel požiadať takisto ako kolega Holčík predkladá ohľadom Starej Radnice, reštrukturalizáciu ohľadne Metra, pretože naozaj takisto tam boli uskutočnené práce, ktoré boli dokončené a nie sú hradené tým, že bol znížený rozpočet na tento rok pre Metro.

Navrhujem, aby to bol ako bod č. 62 za týmto návrhom pána kolegu Holčíka.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Augustín, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja len na vysvetlenie:

Ja kandidujem ako nezávislý poslanec do budúceho zastupiteľstva, takže z toho dôvodu strácam členstvo. Na druhej strane som členom klubu KDĽ, z klubu som nebol vylúčený, tak neviem prečo pán Lenč; sú tam aj iní nečlenovia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ak dovoľíte, nebudeme tieto otázky teraz riešiť, to je vecou internou.

(Poznámka.)

Nedám prestávku, pán poslanec.

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Budeme teraz hlasovať osobitne o jednotlivých bodoch, či súhlasíte s ich zaradením.

Ak dovoľíte, začneme bodom č. 7.

Kto súhlasí, aby bod č. 7 bol prerokovávaný na našom zastupiteľstve.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štrnásť za, sedem proti, tridsaťštyri sa zdržalo, jeden nehlasoval.

O tomto bode nebudeme rokovať.

Budeme hlasovať o tom, či súhlasíte so zaradením bodu č. 15.

Prezentujte sa, prosím, hlasujte.

Poprosím bez emocionálnych vstupov.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Päťdesiattri za, traja sa zdržal, dvaja nehlasovali.

Budeme o ňom rokovať.

Ďalej bod č. 18; kto súhlasí so zaradením tohto bodu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Tridsaťpäť za, päť proti, osemnásť sa zdržalo.

Ďalej bod č. 45.

Kto súhlasí s jeho zaradením; prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Šesť za, sedem proti, štyridsať sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

O tomto bode nebudeme dnes rokovať.

Bod č. 52.

Kto súhlasí s jeho zaradením; prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štrnásť za, dvaja proti, tridsaťdeväť sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

O bode 52 rokovať nebudeme.



Pani námestníčka požiadala, aby sme osobitne hlasovali o bode 49.

Čiže, kto súhlasí so zaradením bodu 49?

Prosím, prezentujte sa.

(Poznámka.)

To je pravda, pardon. Ospravedlňujem sa.

Čiže, prosím, ukončíte hlasovanie teraz.

Toto je neplatné.

Zrušte to hlasovanie jednoducho.

Nie je platné, to je samozrejmé.

Môžem kolegov požiadať, aby ste zrušili?

Dobre. Ďakujem pekne.

Čiže budeme hlasovať ešte raz o tom, kto súhlasí, kto je za vyradenie tohto materiálu, čiže bod č. 49.

Kto je za vyradenie tohto materiálu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem prítomných.

Tridsaťtri za, štrnásť proti.

O tomto materiáli nebudeme rokovať.

Kto je za vyradenie bodu č. 50.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, trinásť proti, osem sa zdržalo.

Ani o tomto materiáli č. 50 nebudeme rokovať.

A posledný bod, ktorý bol zo strany pani námestníčky, 58.

Kto je za vypustenie bodu č. 58.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Dvadsaťdeväť za, sedemnášť proti, desať sa zdržalo, dvaja nehlasovali.

O tomto bode rokovať budeme.

Teraz budeme osobitne hlasovať o návrhoch, ktoré predniesli ďalší kolegovia poslanci.

Jednak je to odpustenie dlhu, keď to môžem povedať, ktorý navrhoval pán poslanec Berta.

Kto súhlasí s týmto návrhom, aby sme rokovali o tomto bode.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

To je to, čo navrhoval pán poslanec Berta, odpustenie dlhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Štyridsaťdeväť za, jeden proti, šiesti sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Bol prijatý.

Ten návrh materiálu, pán poslanec Berta, bude prednesený ústne, alebo? Ústne.

Čiže môžem ho zaradiť ako bod 7; by som navrhoval miesto toho bodu.

Ak je všeobecný súhlas, prosím, zaradte si ho ako nový bod 7.

Potom je tu návrh, ktorý predniesol pán poslanec Holčík v súvislosti s PAMINGOM.

Prezentujte sa, prosím, a hlasujeme kto je za návrh zaradenia tohto bodu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatdva prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden proti, deviati sa zdržali.

Tento návrh bol prijatý, čiže budeme o ňom rokovať pred bodom rôzne, aby mohol byť spracovaný materiál a vám rozdáný ešte včas.

A posledný je návrh pána poslanca Fabora v súvislosti s Metrom, a.s.

Kto súhlasí so zaradením tohto bodu; prezentujte sa, prosím a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťtri za, trinásť sa zdržalo.

Bol prijatý.

Pán poslanec, pán splnomocnenec, máme pripravený ten materiál? Kam ho zaradíme?

Dobre.

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Čiže zaradíme ho ako ďalší materiál za Pamingom, čiže ku koncu zastupiteľstva, ak súhlasíte.

Dámy a páni,

o takto upravenom programe budete teraz hlasovať.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o programe ako celku.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatdva za, traja sa zdržali.

Program dnešného rokovania bol odsúhlasený.

Dámy a páni,

tak ako býva dobrým zvykom na našich zastupiteľstvách, i tento krát mám jednu veľmi milú povinnosť.

V mene vás všetkých vyjadriť blahoželanie, popriať všetko najlepšie našim dvom oslávencom; jednak je to pán poslanec Kotuľa a jednak pán poslanec Čecho. Obidvaja sa dožívajú životných jubileí; nebudeme hovoriť koľko. Všetci majú tridsať.

Dovoľte mi, aby som im zaželal obidvom veľa zdravia, Božieho požehnania a všetko dobré do ďalšieho života; súkromného i profesionálneho.

(Potlesk - blahoželanie.)

Dámy a páni, môžeme teraz pristúpiť k bodu č. 1.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 30. 9. 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pani doktorka, nech sa páči, máte úvodné slovo.

JUDr. Anna Hajdúchová, vedúca organizačného oddelenia magistrátu:

Áno, pán primátor, ďakujem. Poprosila by som bez úvodného slova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram rozpravu k tomuto materiálu.

Nikto nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel Kosnáč,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Päťdesiattri za.

Ďakujem pekne.

Bod č. 2.

BOD 2:

Správa o výchovno-vzdelávacej činnosti, jej výsledkoch a podmienkach Základných umeleckých škôl a Centier voľného času za školský rok 2009/2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím, pani Mgr. Tesarčíkovú, treba úvodné slovo?

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry,  
školstva a športu:

Netreba, pán primátor.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bez úvodného slova.

Otváram rovno rozpravu.

Nech sa páči, pán poslanec Boháč, faktická.

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Nevieam, či som sa správne prihlásil, ale chcel by som k tomuto bodu podať doplňujúci návrh uznesenia.

Chcel by som poprosiť svojich, svoje kolegyne a kolegov, aby ma podporili v tomto bode, nakoľko sa tu jedná, nakoľko sa jedná o ľudové školy umenia. Máme v Ružinove Ľudovú školu umenia, ktorá sídli na Exnárovej č. 6 a ako podnájomca v tejto budove a v tomto areáli je elokované pracovisko Materskej škôlky Bancíkova, ktorým momentálne končí nájomná zmluva s Ľudovou školou umenia, ktorá má tento objekt zverený do správy.

Nakoľko sa na nás obrátili, na poslancov Ružinova viacerí rodičia týchto detí, ktorí vlastne aj finančne zveľadili areál, aby sme sa snažili ich podporiť v snahe, aby tam zostalo toto elokované pracovisko. Ja chápem, že Ľudová škola umenia sa chce rozvíjať, chce rozvíjať svoju činnosť v rámci tejto budovy, avšak tejto areál je tak cenný pre funkciu materskej škôlky, že by bolo asi veľmi zlé, keby to bolo na úkor tejto činnosti.

Myslím si, že v rámci Ružinova sme schopní zabezpečiť rozvoj ľudovej školy umenia aj v rámci základných škôl, nakoľko táto činnosť sa vyvíja väčšinou po vyučovacom procese.

Preto by som si dovoľil prečítať doplnujúci návrh uznesenia.

Je to bod č. 3:

Mestské zastupiteľstvo žiada pána primátora Ing. Andreja Ďurkovského, aby rokoval s pánom starostom Ing. Slavomírom Drozdom o zverení do správy alebo prevode budovy ZUŠ Exnárova 6 za účelom zachovania a rozvoja činnosti Základnej umeleckej školy Exnárova 6 a elokovaného pracoviska Materskej škôlky Bancíkova na Exnárovej 6. Ďakujem.

Termín je do 10. 11. 2010.

Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, len chcem upozorniť, toto nebola faktická pripomienka, to bola ako riadne prihlásená; ste všetkých kolegov predbehli.

Poprosím, pán poslanec Lenč, faktická.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor.



Ja chcem povedať to isté, nejdem hovoriť o vecnej stránke toho návrhu, ktorý dal pán poslanec Boháč, ale bolo to v rámci faktickej. A kvôli procedurálnej čistote návrh na uznesenie je možné podať iba v riadnom príspevku, nie cez faktickú. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kyselicová, ako riadne prihlásená do rozpravy.

Mgr. Viera Kyselicová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Vážený pán primátor, milé kolegyne, kolegovia, minulý týždeň sme mali komisiu pre školstvo a vzdelávanie, na ktorú boli pozvaní všetci riaditelia našich základných umeleckých škôl a centier voľného času, aby zhodnotili uplynulý školský rok, svoje úspechy, problémy, povedali nám to čo v tých správach nie je.

Správa je vypracovaná presne podľa vyhlášky, veľmi precízne, pozorne.

Nás potešilo to, že o naše základné umelecké školy je oveľa väčší záujem ako môžu za priestorových podmienok školy prijať, čo svedčí o tom, že školy dobre pracujú a rodičia si uvedomujú význam umeleckej výchovy.

V centrách voľného času je počet detí stabilný, niekde mierne poklesol, pretože im konkurujú nové organizácie, ktoré sa zaoberajú aktivitami pre voľný čas. Napriek tomu centrá voľného času sústavne inovujú svoju ponuku nielen smerom k deťom ale i smerom k dospelým. Čiže robia také generačné programy, čo vítajú naše rodiny.

Komisia pre školstvo a vzdelávanie na svojich zasadnutiach riešila mnohé záležitosti škôl. Ale najviac sa zaoberala priestormi, budovami našich škôl.

A sme veľmi radi, že sa nám podarilo pomôcť mnohým školám vyriešiť priestorové problémy. Pomohli sme im doriešiť majetkovoprávne záležitosti, rekonštrukcie budovy, zveľadovanie priestorov.

Máme veľmi dobrých a obetavých riaditeľov.

A preto v mene všetkých členov komisie by som chcela poďakovať našim riaditeľom základných umeleckých škôl a centier voľného času za všetko čo robia v prospech našich detí, rodín, školstva, nášho mesta. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pani poslankyňa.

Pani poslankyňa Doktorovová.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené kolegyne, kolegovia, na úvod by som chcela takú malú vytku povedať: Ja osobne neviem ako ostatní kolegovia, sme nedostali materiál kompletný, nedostala som tie správy na CD. Takže som si to; až teraz od kolegov zapožičala, aby som si to mohla prečítať, čo považujem asi len za nejaký chaos v organizácii pri príprave materiálov na poslednú chvíľu. Ale dúfam, že toto je len naozaj náhoda, nie úmysel, pretože oblasť ZUŠ je naozaj mojim záujmom dlhodobou.

Chcem sa pridať k pozitívnemu hodnoteniu pani kolegyne Kyselicovej o prácach ZUŠ a centier voľného času, pretože naozaj viac ako 30 % našich detí máme pokrytých v týchto zariadeniach.

V závere tejto úvodnej správy, ktorú sme dostali aj písomne, sa spomína, že niektoré problémy čo sa týka kvality budov, opravy budov, rekonštrukcie budov ešte sa nepodarili uskutočniť. Sú tam vymenované niektoré školy.

Ale veľmi ma mrzí, že tam chýba akákoľvek zmienka o nedoriešení priestorov pre výtvarnú ZUŠ Podjavorinská, pretože toto je problém, ktorý je naozaj veľmi citlivý. Je to výtvarná škola, ktorá 50 rokov funguje na území nášho mesta. A myslím si, že mali by sme vyvinúť väčšie úsilie, aby sa podarili nájsť náhradné priestory miesto tých, v ktorých teraz škola funguje.

Odovzdávame to ako nedoriešenú záležitosť budúcemu zastupiteľstvu, ale dúfam, že sa to podarí pre spokojnosť žiakov, detí, rodičov vyriešiť v najbližšom období. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ostatné kolegyne, kolegovia myslím tú správu dostali včas, čiže sa ospravedlňujem, ak sa to tak vo vašom prípade nestalo.

Pán poslanec Boháč, nech sa páči.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. V prvom rade sa chcem ospravedlniť kolegom, nebol to úmysel ich predbehnúť.

Potom by som sa, samozrejme, chcel poďakovať aj všetkým riaditeľom a riaditeľkám ľudových škôl umenia, ktorí rozvíjajú túto činnosť.

A chcel by som teda ešte raz vás poprosiť, aby ste podporili teda ten návrh, ktorý som dal. Myslím si, že je to riešiteľné, je to v záujme aj jednej organizácie, aj druhej organizácie. Myslím si, že tie budovy sa dajú aj prípadne rozčleniť, môžu sa nadstavat', dostavat'. Takže ešte raz vás poprosím, keby ste mohli podporiť môj návrh uznesenia. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kyselicová, faktická.

Nech sa páči.

Mgr. Viera Kyselicová, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som len chcela pánovi poslancovi Boháčovi, neviem či nebude reagovať pani námestníčka, ako zriaďovateľ ZUŠ a centier voľného času, ale toto je problém v kompetencií mesta a mestských častí.

Keby v roku 2002 vtedajší poslanci odsúhlasili, aby prešli aj ZUŠ, aj centrá voľného času do kompetencií zriaďovateľských mestských častí, tento problém by sme tu teraz nemali. Budova ZUŠ na Exnárovej patrí hlavnému mestu, čiže Základnej umeleckej škole, ja som tam v rade školy, a tam je skutočne vyše 1300 detí, ktoré chodia do tej školy a je obrovský záujem o ďalšiu činnosť, pretože riaditeľka tam robí perfektné programy a nemá kde tie deti dať.

Aj deti v materskej škole sú naši občania, ale aj deti tejto ZUŠ, takže to je problém kompetencie. Len to som chcela povedať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja by som poprosil pani kolegyňu Tesarčíkovú o vyjadrenie.

Mgr. Ema T e s a r č í k o v á, vedúca oddelenia kultúry, školstva a športu:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som odpovedala; situácia v mestskej časti Ružinov, skutočne to čo povedala aj pani poslankyňa Kyselicová, prevyšuje záujem detí v možnostiach základných umeleckých škôl. Tieto priestorové podmienky, konkrétne v Základnej umeleckej škole Exnárová boli niekoľkokrát riešené na rôznych úrovniach, aj s pánom starostom Drozdom.

Situácia v mestskej časti je taká, podľa informácií, ktoré máme, že deti v materských školách v podstate sú v elokovaných pracoviskách. Máme elokované pracovisko vedené aj na Bancíkovej 2, ktorej priestory základná umelecká škola uvoľnila a v súčasnosti ich mestská časť Ružinov rekonštruuje. Čiže je možné, alebo dôležité sa zamyslieť nad situáciou a využitím týchto priestorov.

A súčasne sú priestory v mestskej časti Ružinov, ktoré mestská časť prenajíma ako priestory materskej škôlky, napríklad Stálicova 2. To je všetko. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktické.

Pán poslanec Boháč.

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Rád by som upozornil, že v tom návrhu uznesenia je rozvoj činnosti aj jedného aj druhého. Ja nepodceňujem ani jednu činnosť, ani druhú. Myslím si, že sa to dá elegantne vyriešiť, už som to naznačil. Dá sa tento objekt nadstavat'.

Ale tu sa jedná o ten areál hlavne. My môžeme dať materskú škôlku do iných priestorov, ale nepremiestnime ten dvor, ktorý patrí k tejto funkcii, ani tie preliezky, ani tie pieskoviská a podobné záležitosti.

Takže nehovoriac o tom, že si myslím, že ľudová škola umenia, keď už hovoríme o tom, kde by kto mohol, tak kúsok odtiaľ máme Kultúrny dom Ružinov. Takže tam sú mnohé priestory, ktoré sa dajú, samozrejme, využívať aj na túto činnosť.

Takže chcem vás ešte raz poprosiť, aby ste to podporili. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, pán starosta Drozd, faktická.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, vážení kolegovia, ja tiež by som chcel zareagovať. Samozrejme, my hľadáme priestory, ktoré sme mali aj v prenájme, tieto aj na Bancíkovej rekonštruujeme.

Ale chcem povedať, že máme taký nadbytok detí, že my musíme riešiť neprijaté deti. My, keď deti, tam je 120 deti, myslím na tej Exnárovej, my ich nemáme kde umiestniť. Čiže, a to čo ste hovorili, že sme prenajali priestor, no, prenajali sme jeden pavilón na Stálicovej. Ale zase súkromnej materskej škole, ktorá sa stará o handicapované deti. Čiže tam nešla nejaká podnikateľská činnosť. Išlo to vyslovene občianskemu združeniu, ktoré sa stará o postihnuté malé deti.

Čiže, ako povedal kolega Boháč, táto vec je riešiteľná. Naozaj dá sa riešiť buď povedzme nadstavbou toho jednopodlažného pavilónu na Exnárovej, ZUŠ.

Dá sa riešiť tým, že v poobedňajších hodinách sa dá vyučovať v školách.

A dá sa riešiť povedzme aj prenájom kultúrneho domu. Ďakujem.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Faktická, pani námestníčka Dyttertová.



Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pán starosta, ja si myslím, že táto záležitosť je o dost' odborná a príliš rozsiahla na to, aby sme to teraz tu začali na zastupiteľstve riešiť.

Vy viete, že ja som osobne s vami bola, že sme o tom rokovali a navrhovali sme vám komplexné riešenie celej tej problematiky v rámci vašej mestskej časti. Nepodarilo sa nám to doriešiť.

Myslím si, že toto čo teraz navrhuje pán poslanec Boháč je teraz vytrhnuté akoby z kontextu. A to by si vyžadovalo skutočne na to sadnúť, celé to znovu prebrať a tak nájsť spoločné riešenie.

To ja vidím za možné až v nasledujúcom zastupiteľstve.

Teraz na tomto zastupiteľstve istotne nevyriešime tento vážny problém, ktorý tam je.

A prikláňam sa aj k názoru, ktorý vyslovila pani poslankyňa Kyselíková.

A samozrejme k tomu, čo povedala pani vedúca oddelenia, pani Tesarčíková. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik, faktická.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Chcel som vlastne povedať skoro to isté čo pani námestníčka. Máme tu materiál, ktorý hovorí o nejakej správe, o činnosti všetkých, a zrazu tu projektujeme, nastavujeme o jedno podlažie, premiestňujeme preliezky na vyriešenie jedného konkrétneho. Ja dokonca nehovorím, že sa tu nezaradili do rôzneho, resp. do bodu 61 a, b, ešte vážnejšie materiály, ale zaradili sa. A nepričlenili sa takto neorganicky k niečomu úplne inému.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Boháč, faktická.

Ing. arch. Ivan B o h á ě, poslanec MsZ:

Neviem, ale musím reagovať na pani námestníčku. Asi ste nepočúvali, čo je návrhom uznesenia; aby pán primátor rokoval s pánom starostom. Ja nehovorím, aby sme my na zastupiteľstve tuná niečo vyriešili - roztáli. Návrh uznesenia je, aby sa stretol pán primátor so starostom a rokovali o veci. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Drozd, faktická.

Pán starosta, nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som to zrušil, ale chcel som povedať to isté. My sme rokovali s pani námestníčkou, ale ten základný problém čo s tými 120 deťmi sme nevyriešili. Áno, boli riešenia, ale 120 deti zostalo vo vzduchu.

Takže ja sa prikláňam k tomu. Ja, samozrejme, privítam stretnutie s pánom primátorom a budeme o tom rokovať. Dúfam, že sa posunieme ďalej. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš, faktická.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja málokedy súhlasím s pánom starostom Drozdom, ale zhodou okolností v tomto prípade súhlasím aj s kolegom Boháčom, aj s kolegom starostom Drozdom.

My sme pomohli ZUŠ, keď tam chcela byť súkromná základná škola a tlačila sa tam tak, že ju chcela vytlačiť odtiaľ.

Urobili sme všetko pre to, aby základná umelecká škola mala priestor a nemala tam problémy s vytlačovaním ešte súkromnou umeleckou školou.

A teraz ten istý problém máme my v Ružinove so základnou umeleckou školou, že nám chce vytesniť našu materskú školu, ktorú tam máme. A jedná sa o 120 detí, ktoré sú tam umiestnené.

Preto s tým nevinným dodatkom k tomuto uzneseniu súhlasím, aby pán primátor, a to je jedno, ktorý bude po voľbách, a je jedno ktorý tam bude starosta, aby spolu rokovali a našli spoločne nejaké riešenie. A presne tak, ako kolegyňa hovorí, koncepčné, aby sme nemali problém so 120 deťmi. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja si myslím, že treba trochu inak uznesenie pozmeniť. Nemám nič proti tomu, keď primátor a starosta sa stretnú niekde, podebatujú, či pri kávičke aj pri pive, mne to je jedno.

Ale som presvedčený, že tu je treba predložiť jeden koncepčný materiál, ktorý bude hovoriť o tom, ako sa vyrieši tento problém. A to, keď bude pripravovať mestská časť, že potrebuje vyjadrenia od magistrátu, od

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

kompetentných oddelení, ktoré riadia ZUŠ, ja som presvedčený, že takto by mala byť položená otázka.

Nemám nič proti tomu, aby sa tu vyriešilo, lebo my sme sa s týmto problémom na školskej komisii veľmi dlho zapodievali. A bol to ozaj problém a nenašli sme riešenie. A viem, že práve námestníčka veľakrát hovorila, že rokovala s pánom starostom, len nebola dotiahnutá vec do úspešného konca.

Som presvedčený, že tento materiál predloží starosta mestskej časti ako koncepčné riešenie na zastupiteľstvo; samozrejme, že už nie v tomto volebnom období. A takisto mi prináleží, aby som ako člen školskej komisie poďakoval nielen riaditeľom, ale všetkým učiteľom, ktorí sa v tomto období ozaj trápili s deťmi. Niekedy trochu aj bojových podmienkach.

A zúčastnil som sa na mnohých koncertoch a ozaj obdivujem deti tohto mesta, čo dokážu. A sú medzi nimi ozaj nádejní virtuózi.

A teda poďakovanie patrí nielen riaditeľom, ale aj všetkým učiteľom. A, samozrejme, vzdávam vďaku aj všetkým tým deťom, ktoré na ZUŠ študovali, trápili sa a dokázali. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Hruška.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som sa nechcel prihlásiť, ale tuhá kolegovia spôsobili to, že som sa musel zapojiť do tejto diskusie. Ja som tam na Exnárke v rade školy od 2004 bol. Je tam veľmi šikovná riaditeľka, je to jedna z najlepších základných umeleckých škôl v Bratislave. To je jediná riaditeľka, ktorej sa podarilo zohnať eurofondy na opravu budovy, ktorá má elokovanú v Podunajských Biskupiciach. A ja neviem prečo pán Minárik a pán Šramko sa do toho starajú, keď tam v živote možno že neboli. Neviem, možno, že im krivdím. Nechajte to, nech sa to vyrieši. Je to fungujúce, možno že tam stačí nadstavat'.

A keď pôjde do rokovania primátor so starostom, určite nájdú riešenie a nehýbme s týmito priestormi, pretože funguje to, a je to dobré. A nestarajte sa nám do Ružinova, prosím vás. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Minárik, faktická.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Aj, jaj, jaj. Ja som len povedal, že toto zastupiteľstvo by asi nemalo riešiť stretnutie jedného starostu a jedného primátora. Som zvedavý, koľko z

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Ružinova prišlo na pána primátora listov, ktorými ho požiadal pán starosta o stretnutie.

Ak sa to má riešiť na zastupiteľstve odporúčením; odporúčením, lebo my asi nevieme povedať primátorovi: Len, prosím vás, pán primátor, stretnite sa s ním; tak toto dokáže aj pán starosta. Tak čo mi to tu vyprávate, že ja sa starám do Ružinova.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Boháč, faktická.

Ing. arch. Ivan B o h á č, poslanec MsZ:

Chcel by som len kolegu Minárika upozorniť na to, že sme prijali takéto isté uznesenie, kde zaväzujeme, alebo žiadame, pardon, nezaväzujeme ale žiadame pána starostu, aby rokoval s pánom primátorom. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Holčík.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ

Navrhujem ukončiť diskusiu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, bol si posledný poslanec.

Čiže už nebudeme o tom hlasovať.

Diskusia bola ukončená.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Návrhová komisia dostala jeden návrh, doplňujúci návrh k existujúcemu uzneseniu. Bolo by to ako časť B.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím, pán predseda, chvíľu, klud.

Dámy a páni, požiadam vás, aby ste sa ukludnili.

Nech sa páči, pán predseda.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Je to návrh pána poslanca Boháča, ktorý znie:

Žiada primátora Ing. Andreja Ďurkovského, aby rokoval so starostom Ing. Slavomírom Drozdom o zverení do správy alebo prevode budovy ZUŠ Exnárova 6 za účelom zachovania a rozvoja činnosti ZUŠ Exnárova 6 a elokovaného pracoviska Materskej školy Bancíkova na Exnárovej 6.

Termín: do 10. 11. 2010.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Budeme hlasovať o tomto návrhu.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Tridsaťjedna za, dvadsaťosem sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Nech sa páči, ďalej.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Áno. A teraz hlasujeme vlastne o časti schvaľuje, tak ako je predložená.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Šesťdesiat za, jeden sa zdržal.

Ďakujem.

Bod č. 3.

BOD 3:Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán kontrolór, nech sa páči, máte slovo.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, predkladaný materiál obsahuje informáciu o 3 vykonaných kontrolách. Jedna z nich to je kontrola Na barine, končila záznamom. Bola to následná kontrola, kde sa skontrolovali opatrenia, ktoré boli prijaté pri kontrole predchádzajúcej a neboli zistené žiadne nedostatky.

Ďalšia kontrola, kontrola Karloveská, skončila s viacerými nedostatkami. Treba tu ale konštatovať, že je to asi jedna z najväčších ZUŠ v Bratislave, a tak masívny nápor práce a také obrovské množstvo žiakov ktorých majú, je bezpochyby veľmi ťažké riadiť; aj s tým počtom veľkým pracovníkov.

Ale sú tam konštatovania z mnohých oblastí, kde nebol dodržaný zákon alebo nebolo narábané efektívne s verejnými prostriedkami.

Tretia kontrola je taká priemernejšia, kde teda nejaké zistenia boli. Bola to organizácia STaRZ.

A v týchto dvoch, kde boli zistené nedostatky, boli prijaté opatrenia, ktoré dávajú reálnu nádej, že v budúcnosti sa takýchto chýb vyvarujú. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chce niekto diskutovať na túto tému?

Pokiaľ nie, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiatjedna prítomných.

Päťdesiatdeväť za, dvaja nehlasovali.

Bod č. 4.

BOD 4:Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na I. polrok 2011.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pán kontrolór.

Ing. Peter Š i n á l y, miestny kontrolór:

Opäť ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, predkladáme návrh, ktorý teda z hľadiska dátumov je ešte pomerne skorý, ale nakoľko je to posledné pracovné stretnutie zastupiteľstva, aby sme aj v januári mali hneď začiatkom čo robiť, tak sme ho predložili takto v predstihu.

Sú tam 4 nové kontroly a 4 také, ktoré kontrolujú teda opatrenia a činnosť organizácií, kde boli zistené pochybenia.

Chcem tam len pripomenúť, že v zmysle aj toho predchádzajúceho, ktorý sme predkladali k bodu č. 3, kde dve organizácie z troch teda mali opatrenia, ktoré sa majú kontrolovať, sa dostávame postupne do situácie, že tých kontrolovaných opatrení je stále viac a viac. A žiaľ, teda v niektorých prípadoch sa aj opakujú tieto pochybenia.

Takže zrejme to bude postupne rozširovať počet vykonaných kontrol na úkor hĺbky zase vykonanej kontroly, aby sa všetky veci dali stihnúť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie je nikto prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predložennom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Päťdesiatosem za.

Ďakujem pekne.

Bod č. 5.

BOD 5:Návrh II. etapy "Zoznamu pamätihodností na území hlavného mesta SR Bratislavy".

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pani kolegynú Doktorovovú, aby sa ujala slova.

Helena D o k t o r o v o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Vážení pán primátor, vážené kolegyně, kolegovia, vraciame sa k tomuto zoznamu po asi jednom roku. Pred rokom tento zoznam tu bol predložený s tým, že starostovia mestských častí prejavili záujem, aby mestské časti mohli do toho zoznamu vstúpiť, aby si tam mohli schváliť jednotlivé položky, doplniť niektoré návrhy.

Mestské časti sa týmto zoznamom zaoberali postupne. Niektoré na poslednú chvíľu, preto ten zoznam je tu až dnes.

Ale treba povedať, že niektoré mestské časti dopĺňali zoznam spôsobom takým, že trošku narušili základnú koncepciu, objavili sa tam aj zbierkové predmety, ktoré by tam nemali byť, objavili sa sakrálne predmety, archívne listiny, pod jedným evidenčným číslom viacero predmetov, a podobne.

Takže bolo by treba jednak zjednotiť pojmy v tomto zozname, jednak vyčistiť, aby to zodpovedalo legislatíve.

Preto navrhujeme v uznesení, aby sa zoznam, ktorý si schválili mestské časti, aby sme ho my zobrali na vedomie, a aby sa v ďalšej etape vypracoval zoznam, ktorý by bol očistený od týchto predmetov, ktoré tam nemajú čo robiť, tak, aby to naozaj zodpovedalo zákonu o ochrane pamiatok, ako aj metodickému usmerneniu Pamiatkového úradu a Ministerstva kultúry a cestovného ruchu. Na úvod toľko.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pani predkladateľka to už čiastočne povedala, ale musím to zopakovať. Keďže chýba jednoznačná definícia pojmu "pamätihodnosť", je v tomto zozname hocičo. A musím povedať, bez urážky, že sú tam kuriozity, hlúposti, nezmysly a nepravdivé tvrdenia.

Na jedenástich stranách, keď si to vytlačíte, je vyše 112 nezmyslov.

Môžem to potvrdiť, môžem to ukázať, kde sú tie hlúposti.

Keďže v každej mestskej časti napíšu "insígnie starostu", je to nezmysel, lebo insígnie sa musí rozpisat' na jednotlivé predmety. Z toho čo je to insígnie uložené v trezore, to sa nedá zapísať do žiadneho zoznamu.

Iný prípad je napríklad, ak v jednej mestskej časti napíšu a medzi zaniknuté pamiatky drevenú kaplnku so sochou sv. Jána Nepomuckého, ktorá existuje, iba je prenesená na iné miesto, a to rovno ku dverám miestneho kostola, takže každý okolo idúci ju vidí.

Iné veci, to už pani kolegyňa spomenula, sú napríklad tie, keď je napísaná ako pamätihodnosť nejaká listina, ale v zapätí je uvedené, že sa nachádza niekde v archíve. V tom prípade vyplýva, ako keby na tom miestnom úrade mali kópiu tej listiny, ale tá kópia nemôže byť zapísaná ako pamätihodnosť.

A úplné kuriózum je, keď sa napíše stará bútlavá vírba, alebo keď sa napíše strom pod ktorým stal Napoleon pri odstrelovaní Bratislavy 1809. Upozorňujem, že Napoleon tu vtedy vôbec nebol. Ďakujem.

Ešte pardon, ak môžem, doplním, že v tom prípade neodporúčam vôbec ten bod 2 v bode ukladá, teda jedna, uverejniť Zoznam pamätihodností na území.

Ten zoznam sa nedá uverejniť, lebo to je zoznam nezmyslov. Ďakujem.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Milé dámy a vážení páni, kolegovia, prihovám sa za to, aby takýto Zoznam pamätihodností bol. Keď nič iné, aspoň ako memento v prípade zaniknutých pamätihodností, pretože u nás v Petržalke v zozname zaniknutých pamätihodností máme napísaný "starobylý richtársky stôl", ktorý naši úradníci pred pár rokmi vyhodnotili ako haraburdu, a zlikvidovali.

Takže som za to, aby takýto zoznam existoval a aby každého, kto to prečíta, to primälo zamyslieť sa nad každým jedným predmetom, ktorý je naozaj starý, kde sa nachádza napríklad erb. Tak ako bolo v prípade nášho starého richtárskeho stola bol tam starobylý erb, na základe ktorého aj terajší erb Petržalky bol zostavený a zapísaný. A naši úradníci ho zlikvidovali.

Takže hovorím, ako memento, prihovám sa za to, aby takéto zoznamy boli, a aby boli aj zverejnené, a aby si ho každý mohol pozrieť, a pamätal na svoju minulosť.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ:

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Ďakujem pekne.

Poprosím klud, dámy a páni.

Poprosím klud, počúvame sa.

Nasleduje pán Holčík, nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Pani kolegyňa správne spomenula ten stôl. Ja som už ani nechcel k tomu hovoriť, lebo najdôležitejšia pamiatka Petržalky skončila zrejme na smetisku alebo v nejakej privátnej zbierke. Ale upozorňujem znova o Petržalke, že medzi zaniknutými objektmi má napísaný aj hostinec Lieberfinger. Proste Lieberginger nikdy nezanikol, existuje dodnes.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Nemáme písomný návrh žiaden. To znamená, že budeme hlasovať o uznesení, tak ako je predložené.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Tak ako je predložené.

Prosím, nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Za štyridsať, proti jeden, zdržalo sa dvanásť.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 6.

BOD 6:

Návrh žiadosti o zabezpečenie právneho doriešenia nedokončených terás v k. ú. Petržalka.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Poprosím krátke úvodné slovo.

doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc., starosta Mestskej  
časti Bratislava-Petržalka a poslanec MsZ:

Vážený pán námestník, vážené kolegyne, kolegovia,  
predkladám vám žiadosť miestneho zastupiteľstva mestskej  
časti Petržalka, v ktorej sa v zmysle článku 19 nášho  
štatútu obracia na mestské zastupiteľstvo s návrhom  
uznesenia.

My sme sa dostali k problému, ktorý nevieme sami  
doriešiť, a ten sa týka nedokončených terás v našej

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

mestskej časti. Mestská časť sa pustila do opravy terás a zistili sme, že terasy sú rôznej povahy z hľadiska právneho; niektoré majú vyjasneného vlastníka a sú nimi vlastníci bytových domov.

Niektoré patria garážnikom, ktorí sa nachádzajú pod tými terasami.

A niektoré terasy sú nedokončené.

30 rokov po, 35 rokov po začatí výstavby Petržalky, 20 rokov po roku 89 nemáme doriešené právne vzťahy. A stal sa nám nepríjemný prípad, kedy sa jedna občianka Petržalky zranila na schodoch terasy a my nevieme, kto je zodpovedný, pretože právne nie je doriešené, komu vlastne terasa patrí.

Sú to veľmi zložité právne vzťahy.

Napísali sme ich do prílohy materiálu; nechcem vás nimi zatažovať.

Miestne zastupiteľstvo sa obracia na nás, teda na mestské zastupiteľstvo, aby sme požiadali pána primátora, aby magistrát konal vo veci vysporiadania nedokončených terás len preto, aby sa vedelo, kto je zodpovedný, kto sa má o to starať, komu to patrí, akým spôsobom postupovať pri rekonštrukcii, pretože terasy už dožívajú, a treba im venovať pozornosť.

Takže o tom je, prosím, naše uznesenie.

Je to schválené 2. júla v zastupiteľstve mestskej časti a nám patrí ako mestskému zastupiteľstvu rozhodnúť,

či podporíme tento návrh, alebo máme na to nejaký iný názor.

Prosím vás o vašu podporu.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Mám prihlásenú v riadnej pani kolegyňu Kimerlingovú.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, správne pomenoval pán starosta ten stav, ktorý ako vidíte podľa hlasovania k uzneseniu zastupiteľstva mestskej časti Bratislava-Petržalka. Všetci poslanci boli za to, lebo naozaj nám robí problém tento nedoriešený stav. On nie je, terasy nie sú nedostavané, ale terasy nie sú právne usporiadané, pretože podľa aj stavebného zákona, aj podľa 182 stala sa chyba pri predaji bytov. Pretože tieto terasy mali byť predané spolu s bytmi.

A teraz máme ten prípad, keď občania, ktorí vlastnia teraz pod, ktorí vlastnia garáže pod terasami, by si chceli tú svoju strechu opraviť. Ale keďže nemajú k nej žiaden vzťah, tak vlastne majú zozbierané peniaze a nemôžu postupovať ďalej. Do garáži im tečie. Ako povedal pán starosta, na terasách si ľudia môžu aj zdravie poškodiť, takže ja sa prihovám za to, aby mestské zastupiteľstvo podporilo petržalských poslancov a aby hlasovali za.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte mám prihláseného pána kolegu Lenča.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán námestník. Ja by som rád upozornil ctené zastupiteľstvo aj vedenie mesta, že takéto problémy sú aj v iných mestských častiach. Aj v Karlovej Vsi máme takéto terasy a tiež na jedných schodoch takejto terasy si jedna pani zlomila nohu a teraz sa hľadá vinník, že kto bude platiť bolestné. Nikto sa k tomu, samozrejme, nehlási. Nevie sa zistiť, kto je zodpovedný. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Nech sa páči, pán poslanec Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení tak ako je predložené.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení tak ako je predložené.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatdva za, proti nik, zdržali sa dvaja,  
nehlasoval nik.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 7.

BOD 7:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa  
týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov, stavebne  
určených ako podzemné garáže na Zimnom štadióne O. Nepelu,  
Odbojárov 9, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 15142/1,  
spoločnosti Mestský parkovací systém, s.r.o.

Upozorňujem bod č. 7 pôvodný bol s t i a h n u t ý  
a bol nahradený novým bodom,  
ktorý sa týka:

"Odpustenie dlhu v sume 32 753,42 Eur Karloveskému  
tanečnému centru."

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Pokiaľ treba úvodné slovo od pána kolegu Bertu.  
(Treba.)

Nech sa páči, poprosím, dajte slovo pánovi kolegovi Bertovi.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážené kolegyne, kolegovia, dovoľte, aby som vás len krátko informoval o tomto materiáli vzhľadom na to, že podstatné veci sú uvedené v dôvodovej správe.

Ale predsa len krátko by som chcel pripomenúť, že zmluva medzi Karloveským tanečným centrom a mestom o prenájme zariadenia Kotva, ktoré iste poznáte v Karlovej Vsi, a ktoré dlhodobo chátralo a chátra aj dnes;

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Poprosím, pardon, pán kolega.

Poprosím klud, kolegyne, kolegovia. Ďakujem pekne.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Bola uzavretá 20. 9. 2005, kde Karloveský tanečný klub sa zaviazal, že toto zariadenie zhodnotí, vybuduje tam tanečnú sálu a plus ďalšie zariadenia, ktoré by jednak odstránili ten zlý stav, a to čo vlastne špatí celú Karlovu Ves. Pretože toto zariadenie je pozdĺž Karloveskej



*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

cesty a skutočne mnohí obyvatelia na to poukazujú, že je to neúnosné. A skutočne pýtajú sa na to, kto je zodpovedný za ten stav?

Pán Balún, ktorý je tu dnes aj prítomný a ktorý je pripravený zrejme aj odpovedať na niektoré vaše otázky, požiadal o odpustenie dlhu, ktorý vznikol od 27. 1. 2005 až do 31. 10. 2007, ktorý činí čiastku 32.753 Eur.

Táto čiastka vznikla, jednak je to zmluvná pokuta, nedoplatok na úhradách za služby, úroky z omeškania, a nedoplatok na nájomnom.

Pán Balún v tom období od 27., od 26. 9. až po 31. 10., kedy táto zmluva bola ukončená, investoval do tohto zariadenia celkovú sumu 40.120 Eur, čo je, čo prevyšuje tú čiastku, ktorú je dlžný mestu. A preto požiadal, aby mesto mu tú čiastku 32 tisíc odpustilo.

Tento problém sa dostal až na súd.

Mesto žaluje pána Balúna za neuhradenie celej tejto čiastky 32.753 Eur a je teda teraz na nás, poslancoch, či prijmeme rozhodnutie, ktorým odpustíme pánovi Balúnovi tento dlh, alebo ho zatažíme týmto dlhom.

Osobne by som bol za to, keby sme tento dlh odpustili, pretože on skutočne investoval do tohto zariadenia.

Celá táto investícia je rozpísaná v dôvodovej správe a je tam jasne povedané, čo pán Balún v tom období vykonal na danom zariadení. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

V riadnej pán kolega Záhradník.

Nech sa páči.

PhDr. JUDr. Branislav Z á h r a d n í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážené dámy a páni, chcel by som sa pridať ku svojim karloveským kolegom a požiadať vás o podporu tohto materiálu. Ako iste viete ten objekt Kotvy, je asi najškaredší a najschátralejší objekt aký je momentálne v Karlovej Vsi.

To, že Karloveské tanečné centrum malo veľmi zaujímavý projekt, kde bola nádej že sa im podarí tento objekt rekultivovať, tak sa ukázalo, že takýto projekt bol nad ich sily. Oni objektívne do objektu investovali, ale už neboli schopní tie finančné záväzky, ktoré voči mestu mali, plniť.

Ako iste viete sme tento objekt prenajali ďalšej neziskovej organizácii, organizácii Lepší svet. Aj tá signalizuje, že bude žiadať toto mestské zastupiteľstvo o výrazné zníženie nájmu, vzhľadom na rozsah investícií, ktoré do tej Kotvy je potrebné urobiť.

Myslím si, že by bolo férové, aby sme naozaj tento návrh podporili, nakoľko od Občianskeho združenia

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Karloveské tanečné centrum, ktoré vykonáva mnoho komunálnych aktivít v rámci nielen mestskej časti by súdny spor s mestom Bratislava bol pravdepodobne likvidačný a toto občianske združenie by asi muselo zaniknúť, a mesto by tak či tak tieto financie nikdy nevidelo. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu Deja, nech sa páči.

Pán kolega Dej.

Dr. František D e j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. V materiáli som sa dočítal, že hlavné mesto sa domáha zaplatenia toho dlhu od roku 2008, preto by ma zaujímalo, že či termínovane alebo predloženie toho materiálu dnes na posledné zastupiteľstvo pred komunálnymi voľbami je zhoda náhod, alebo je to koordinované so žiadateľom? Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu Minárika.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Je to celkom štandardný materiál odpúšťanie dlhu. Neštandardné je, že sa nám to dostalo takýmto neštandardným spôsobom zaradené do programu, takže sme sa na to nemohli ani poriadne pozrieť.

A neštandardné sa mi zdá, že odpúšťame aj istinu, čo zvyčajne neodpúšťame.

A ešte neštandardnejšie sa mi zdá, že je navrhnuté odpustiť aj 5 kvartálov služieb spojených s užívaním. To už naozaj nevidím dôvod, aby mesto služby spojené s užívaním preplácalo.

Viem si predstaviť, že tanečný klub budeme podporovať, športovcov budeme podporovať, kde koho budeme podporovať nízkym nájomným; skoro nulovým nájomným. Ale to čo tam presvietia, čo vyprodukujú odpad, čo spotrebujú elektriku, no, to už sa mi zdá, že musí každý na to byť schopný dať z vlastných zdrojov.

Takže ja by som poprosil ako, aby sa to zvažilo, lebo nie je to úplne v súlade s odpúšťaním v iných prípadoch. Nechcem sa starať teda do Karlovej Vsi, aby to nebolo takto brané, ale.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ukončil si diskusiu? Svoj príspevok? Áno. Dobre.

Technickou, pani kolegyňa Mikušová, nech sa páči.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Chcela by som poopraviť pána kolegu Minárika: Pokiaľ viem, ten priestor nebol v praktickom užívaní. Pán Balún sa snažil ten priestor zrekonštruovať. To znamená, že on ho ani nemal čas užívať.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu Augustína, nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Je bežné v meste pri nájomných zmluvách, že vložené investície sa započítavajú voči nájomu. Mne sa tento termín "odpustenie dlhu" zdá byť nevhodný, i keď viem si predstaviť, že ho podporím.

Prečo sa mesto nedohodne s tým nájomcom a nezapočítajú si vložené investície, a tým pádom sa uvedený dlh zlikviduje v plnom rozsahu a môže sa ešte s tým zápočtom pokračovať ďalej.

Tým sa vyjde aj v ústrety tomu prevádzkovateľovi v nejakej záujmovej činnosti a podporí sa tým mesto.

Ale odpúšťať, je to aj ekonomický rozdiel. Keď niekomu niečo odpustím, alebo keď niečo voči niečomu

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

započítam. To druhé je nákladová položka, to prvé je pripočítateľná položka. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ďalšieho prihláseného pána kolegu Mráza, nech sa páči.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti  
Bratislava-Devínska Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som pôvodne nechcel vystúpiť ale ubehol ma kolega Minárik. Ja som sa len chcel spýtať predkladateľov na to, čo on tu naznačil: Čo sú to tie neuhradené úhrady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov?

Ten nájom je mi jasný, viem si takisto predstaviť podporu tohto materiálu, bez problémov, len by som chcel poprosiť o špecifikáciu tých služieb, ktoré s tým užívaním súviseli. Či sú to ozaj tie energie, a dajme tomu OLO, a neviem čo. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte tuná mám technickou pána kolegu Mikuša a potom pánovi Bertovi dám slovo, aby mohol odpovedať na otázky.

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Nech sa páči, pán Mikuš.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja mám takú technickú otázku na predkladateľa, lebo padli tu veci započítania:

Keď odpustíme tento dlh, tie preinvestované peniaze, nebude od nás ten nájomca požadovať?

Ak nebude požadovať, tak sme ešte na tom zarobili. Lebo keby sme mu započítavali jeho investície, tak by sme museli schváliť, že mu 7 tisíc vrátime naspäť.

Takže, ak sa nebude započítavať jeho investícia a nebudeme mu ju vracať v plnej výške, tak vyrovnaním jeho investície a tohto dlhu sa potom prikláňame schváliť takéto uznesenie, lebo sme ešte zarobili na tom. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám už nikoho prihláseného.

Poprosím; a predsa, technickou pani námestníčka  
Dyttertová.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a  
poslankyňa MsZ:

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Ja by som chcela na to zareagovať len tak, že je škoda, že sme tento materiál nemali a nemohli prerokovať trošku skôr, že ho tu máme dnes. Lebo ja si pamätám na problémy pána Balúna, ktoré trvajú roky v súvislosti s týmto mestom. A nemôžem sa relevantne vyjadriť k tomuto materiálu, lebo skutočne by som potrebovala si overiť ešte viacej informácií.

Takže z mojej strany len toľko. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Poprosím odpovede pán kolegu Bertu ako predkladateľa.

Nech sa páči.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ja si myslím, že v rámci diskusie už priamo boli aj niektoré odpovede priamo povedané.

Chcel by som ale reagovať na pána poslanca Mikuša, ktorý sa správne pýta na to, že ak by sme teda odpustili, potom aby potom pán Balún sa nedožadoval tých 7 tisícov.

Pán Balún je tu, ja som sa s ním rozprával a on mi povedal, že nemá záujem, aby tie peniaze sa vrátili. Pre neho je podstatné to, aby sa celý tento spor vyriešil mimosúdne. To znamená, že pokiaľ ho mimosúdne vyriešime, tak; a pán Balún je tu, čiže mohol by to povedať aj na mikrofón, že teda nebude sa dožadovať tých 7 tisícov.



Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Je prihlásený.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ

Takže pokiaľ by bol záujem, mohli by sme mu dať  
slovo.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Je prihlásený, dám mu slovo.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ

A nech to povie na mikrofón. No, a tie ostatné veci,  
myslím, že boli zodpovedané. Takže ja už nechcem na ne  
reagovať ďalej.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Teraz poprosím, kolegyne, kolegovia, prihlásil sa pán  
Balún, či mu dáme možnosť vystúpiť.

Poprosím vás aklamačne, aby sme videli len tak  
približne.

(Hlasovanie.)

Áno, ďakujem pekne.

Nech sa páči, pán Balún.

OBČAN: Pán B a l ú n

Dobrý deň, vážení poslanci. Ja by som teda chcel poprosiť o pomoc pri riešení tejto situácie. Mojou snahou naozaj bolo vybudovať z toho priestoru tam tanečné centrum, aby fungovalo pre potreby Karloveského tanečného centra, ktoré som založil a pôsobím v Karlovej Vsi od roku 1993. A v 98 som oficiálne založil Karloveské tanečné centrum, v ktorom istotne vyvíjame dosť veľa pracovných, výchovných a tréningových aktivít.

Asi to bolo dosť veľké sústo, ktoré som na seba zobral týmto projektom. Ja som pevne veril, že sa mi podarí v tom období nájsť financie z fondov, alebo z niektorých iných projektov; či to bol nórsky projekt alebo potom cezhraničná spolupráca s Rakúskom.

Jednoducho sa nepodarilo, nepodarilo sa ani s bankou dohodnúť pri zložitosti tejto situácie v tom danom období, že by nám do toho napomohla a vstúpila do tejto činnosti.

Ja viem, že tá suma vyzerá vysoká, ale jako my sme naozaj investovali do toho centra v tom období okolo 1,7 milióna s projektmi, so všetkým. Všetko sme sa snažili naozaj seriózne, legálne, na základe dohody s mestom zrealizovať.

A vlastne ten záverečný dlh, ktorý som nemal možnosť ako splatiť z toho nájmu, bol vlastne v tom období nejak cez 300 tisíc korún, čiže to je 12 tisíc Eur, ktorý vznikol z neuhradenia nejakej časti nájomného za to

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

posledné obdobie roku 2007, keď naozaj sme už úplne boli na dne a nevedeli sme ako ďalej s tým.

A potom za prenájmy, za služby, lenže treba tam brať do úvahy, že naozaj v tom centre som nikdy nepôsobil, stále som sa to snažil len zrekonštruovať. Čiže aj tie služby tam boli vyčíslené zo strany Duspamy, napríklad za energie, za kúrenie, ktoré tam neexistovalo.

Ako tá situácia bola veľmi zložitá. Musel som odpojiť vodu, poriešiť niektoré veci, aby ďalšie veci tam fungovali. Čiže viac-menej som stále bol nápomocný pri riešení tejto situácie.

Preto je jasné, že chcel by som nejak celú túto záležitosť keby bolo možné mi pomôcť uzavrieť a nedomáhal sa ďalej žiadnych financií, aj keď som do toho naozaj investoval veľmi veľa prostriedkov.

Ďakujem veľmi pekne zatiaľ.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ešte mám technicky prihlásenú pani námestníčku  
Dyttertovú.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, námestníčka primátora a  
poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som rada poprosila pani JUDr. Hahnovú, ak je tu, či by sa mohla k tejto veci vyjadriť, lebo viem že, že túto problematiku dôkladne pozná. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Áno, pani JUDr. Hahnová je tu.

Ešte kým príde dám technickú, alebo najprv pani JUDr. Hahnová.

A potom technickou ešte pán kolega Berta.

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností.

Dobrý deň prajem. Vážené dámy, vážení páni, to čo tu v podstate odznelo, čo sa tých investícií, je viac-menej pravda s tým rozdielom, že momentálne v podstate z hľadiska nejakých nárokov z právneho hľadiska nemá v podstate Karloveské tanečné centrum možnosť už si uplatňovať túto pohľadávku.

Tam sú určité zákonné lehoty, v ktorých to v podstate mohli urobiť. Tieto lehoty boli už teda márne uplynuté. V tomto prípade je možné riešiť už jedine súvislosť s pohľadávkou, ktorú my evidujeme voči Karloveskému

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

tanečnému centru. A to je v podstate to, čo máme momentálne ako na súde.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Technickou pán kolega Berta.

Nech sa páči.

Ing. Martin B e r t a, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Myslím, že teraz pani JUDr. Hahnová to zodpovedala. To znamená, že tých 7 tisíc Eur už v prípade, že by sme odpustili, tak pán Balún nemá ako vymáhať od nás. Takže dôležité je to, aby sa to uzavrelo všetko so zmiernom, a to v podstate asi všetko.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Poprosím klud, dámy a páni.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Nech sa páči, pán kolega Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Budeme hlasovať o uznesení tak ako je predložené.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Budeme hlasovať o uznesení tak ako je predložené v  
materiáli predkladateľmi pánom Bertom, Lenčom a Mervom.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných

Za tridsaťjedna, proti nik, zdržalo sa dvadsaťštyri,  
nehlasovali traja.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 8.

BOD 8:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,  
parc. č. 3737/10, parc. č. 3737/11 a parc. č. 3737/12.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba krátke úvodné slovo, pani riaditeľka?

Pokiaľ netreba, otváram diskusiu s touto bodu.

Mám prihláseného pána kolegu Petreka, nech sa páči.

Ing. arch. Andrej P e t r e k, starosta Mestskej časti  
Bratislava-Staré Mesto a poslanec MsZ:

Vidím, že tam nie je priložený súhlas mestskej časti.  
Ak je potrebný, tak dávam týmto ústny súhlas.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem veľmi pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťdva za, proti traja, zdržalo sa desať,  
nehlasoval jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 9.

BOD 9:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,  
parc. č. 2386/53.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nie.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu, pán kolega Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatpäť.

Za štyridsaťdva za, proti traja, zdržalo sa deväť,  
nehlasoval jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 10.



BOD 10:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 5170/5 a parc. č. 5170/6, spoločnosti EOL, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. Krátke úvodné slovo.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Krátke úvodné slovo. Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento materiál bol na rokovaní v minulom zastupiteľstve. Nezískal dostatočný počet hlasov. Predkladáme ho opätovne, pretože je to pozemok, ktorý sa nachádza v obklopení pozemkov vo vlastníctve žiadateľa. Tieto pozemky boli predané mestskou časťou Staré Mesto verejnou obchodnou súťažou. Ale pozemok, ktorý je predmetom predaja nebol zverený mestskej časti. Predložili sme ho ako pozemok zodpovedajúci podmienkam verejnej

obchodnej súťaže tomu istému vlastníkovi a materiál tu predkladáme z dôvodu plnenia finančného plánu mesta.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Mám prihláseného pána kolegu Holčíka.

Nech sa páči.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja chodím veľmi často okolo tých pozemkov, lebo tam je Pamiatkový úrad slovenský. A musím povedať, že toto je kolónia takých dočasných domčekov, ktorú postavili niekedy po druhej svetovej vojne. A je to v takom dezolátnom stave, že by naozaj bolo dobré, aby sme predali tento pozemok, aby sa s tou štvrtou niečo konečne slušné stalo, lebo teraz je to neprijateľné. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nasleduje pani kolegyňa Apalovičová.

Nech sa páči.

doc. Ing. Ružena A p a l o v i č o v á, CSc., poslankyňa  
MsZ:

Ďakujem pekne.

Navrhujem zvýšiť cenu na 250 €/m<sup>2</sup>. To znamená za cenu celkom 76.250 €.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Poprosím návrhovú komisiu, aby si zaznamenala.

Ďalšieho prihláseného nemám nikoho do diskusie.

Počkáme, kým pani kolegyňa Apalovičová odovzdá svoj návrh uznesenia.

A poprosím návrhovú komisiu, aby predložila návrh na zmenu uznesenie.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Áno. Takže hlasujeme o celom uznesení podľa návrhu pani poslankyne Apalovičová s cenou 250 €/m<sup>2</sup>.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdeväť prítomných.

Päťdesiatšedem za, nik proti, zdržali sa dvaja, nehlasoval nik.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 11.

BOD 11:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo?

Nech sa páči, pani riaditeľka, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pán námestník, bod s ť a h u j e m z rokovania.

Pán starosta mi doložil nesúhlasné stanovisko a je tam potrebná trojpäťtinová väčšina. Nebudeme rokovať.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Pristupujeme k prerokovaniu bodu č. 14.

BOD 12:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 799/48, parc. č. 799/49 a časť parc. č. 802,

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

spoločnosti SUBTERRA Bratislava, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 13:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15666/13, časť parc. č. 15666/3, spoločnosti COOP Jednota Bratislava, spotrebné družstvo, so sídlom v Bratislave - podiel 3/4 a spoločnosti FELICITA, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave - podiel 1/4.

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 14:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15552/2 až parc. č. 15552/84.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo?

Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného.

Poprosím návrhovú komisiu; pán Kosnáč, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení tak ako je predložené.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení tak ako je predložené v bode 14.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Za päťdesiatšedem, nik proti, nik sa nezdržal.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 15.

BOD 15:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov,  
garážnikom zo Združenia vlastníkov garáží, II etapa,  
Papradňová ul.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Detto ako 14.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Detto ako 14. Bez prihláseného.

Otváram diskusiu.

Do diskusie má prihláseného pána kolegu Šramka.

Nech sa páči.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa len chcel spýtať pani predkladateľky, pani riaditeľky, či vie aké nájomné platia teraz títo garážnici?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Neviem.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďalšieho prihláseného pani kolegyňu Kyselícovú.

Nech sa páči.

Mgr. Viera K y s e l i c o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja by som len chcela poprosiť o podporu, lebo toto je záležitosť, strašne dlho to už trvá. Všetky materiály sú, skrátka to neskutočne dlho trvalo. Je tam 118 garáží, čo sa stavalo v akcii "Z".

Prosím vás, všetci platia dane, majú to presne vymierané, miesto, len to potrebujeme už schváliť. Ďakujem pekne.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Za päťdesiatšedem, nik proti, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 16.



BOD 16:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nivy, parc. č. 22195/6, spoločnosti VÝSTAVNÍCTVO, a.s., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Áno.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento areál bol predávaný v minulom zastupiteľstve a pán poslanec Minárik ma upozornil, že je tam jedna parcela, ktorá nebola zaradená do areálu. Bol to skutočne omyl. Číže je to len doplnenie, za cenu podľa znaleckého posudku. Ďakujem.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Poprosím klud.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Prosím návrhová komisia, pán Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Stanovisko starostu tam je, či nie je?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je tam kladné.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Je kladné stanovisko.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Aj tak je potrebná trojpäťtinová, ale je kladné, lebo  
starosta nám dal na celý areál.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatosem.

Za päťdesiatšesť, proti jeden, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 17.

BOD 17:

Návrh na uzatvorenie dohody o zrušení a vyporiadaní podielového spoluvlastníctva pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3553/9 a parc. č. 3553/10, a návrh na zámenu častí pozemkov v Bratislave, k. ú. Vrakuňa, parc. č. 3553/9, parc. č. 3553/10 a parc. č. 3553/39, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Krátke úvodné slovo, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To bude dlhšie. Strana 6, poprosím zastupiteľstvo, pretože je to zložitý materiál, ktorý súvisí s uzatvorením dohody o zrušení a vysporiadaní podielového spoluvlastníctva pozemkov a o zámene potom následnej pozemkov.

Jedná sa o územie vo Vrakuni, to zase s tými stromami. A územie je v spoluvlastníctve hlavného mesta a dvoch subjektov fyzických osôb.

Územie sa v rámci tohto spoluvlastníctve nedá užívať. A zároveň je zatažené sietami, ktoré sú na tomto pozemku. A práve preto vlastne bráni tento stav k užívaniu alebo využívaniu tohto pozemku.

Po dlhých rokovaníach so spoluvlastníkmi vzišiel návrh, aby sa podielové spoluvlastníctvo vysporiadalo podľa veľkosti podielov s tým, že na strane 22 vidíme parcelu 3553/10, to zostane vo vlastníctve hlavného mesta, 3553/9 vo vlastníctve jedného zo spoluvlastníkov, a následne parcela 3553/39 pôjde do vlastníctva ďalšieho spoluvlastníka.

Chcela by som upozorniť, že parcela ktorá zostáva hlavnému mestu je z hľadiska funkčnosti najmenej použiteľná, lebo práve na nej sa nachádzajú tieto potrubia, uložené potrubia v zemi.

Avšak znevýhodnenie tohto pozemku sme riešili ocenením pozemkov a zatažením všetkých spoluvlastníkov rovnakou cenou k pozemku.

To znamená, že spoluvlastníci rozdiel doplácajú pri tomto majetkovoprávnom vysporiadaní.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím pána Kosnáča, návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatštyri za, proti nik, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 18.

BOD 18:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 13590/33, spoločnosti Pittel + Brausewetter Holding Slovakia, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Bez úvodného slova.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Mám prihláseného pána kolegu Šramka.

Nech sa páči, pán Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Bol som poverený klubom, aby som v tomto bode navýšil cenu na 190 €. Dávam písomný návrh.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Dajte písomný návrh.

Pani kolegyňa Lehoczká, nech sa páči, ďalší prihlásený do diskusie.

PhDr. Viera L e h o c z k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Chcela by som vzhľadom na to, že ide o taký jednoduchý pozemok, na ktorom sa nedá stavať, navýšiť cenu iba na 100 €/m<sup>2</sup>.

Dávam aj písomný návrh.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Mám tu dva návrhy.

Nemám.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ešte by som chcela dovysvetliť k tej cene.

Predsedajúci: Ing. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Pamätáte sa, tento areál ste predávali v lete, je to areál pod vysokým napätím. Vyslovene vnútorný, a tá cena zohľadňuje tie skutočnosti. To znamená, že mám obavy, že

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

neuzavrieme zmluvu pri sume 190 €/m<sup>2</sup>. Som povinná to povedať, pretože spoločnosť s ktorou sme uzavreli zmluvu v rámci areálu ústretovo spolupracovala pri všetkom, vyčlenila územie pre hlavné mesto vecným bremenom, kde ideme realizovať s GIB-om stavbu.

A všetky tieto kroky akceptovala. Ešte viac sa znížila hodnota toho územia, pretože my si tam robíme nejakú výmeničku, vodohospodársku stavbu realizujeme v tomto areáli.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Ja mám ešte jeden návrh na 100 € myslím od pani kolegyni Lehoczkej, ktorá práve teraz predkladá.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu, aby nám prečítala jednotlivé návrhy, pozmeňujúce.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Áno. Takže návrhová komisia má dva návrhy:

Jeden od pána poslanca Šramka, ktorý navrhuje 190 €/m<sup>2</sup>.

Druhý od pani poslankyne Lehoczkej, ktorá navrhuje 100 €/m<sup>2</sup>.

Prvý návrh predložil pán poslanec Šramko.



Budeme hlasovať o ňom ako o prvom; o celom uznesení s cenou 190 €/m<sup>2</sup>.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Ďakujem. Rozumeli sme.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme o návrhu pána kolegu Šramka.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšedem prítomných.

Za šestnásť, proti desať, zdržalo sa tridsať, nehlasoval jeden.

Uznesenie nebolo prijaté.

Pristupujeme k druhému návrhu.

Nech sa páči, pán Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Druhý návrh predložila pani poslankyňa Lehoczká, navrhuje cenu 100 €/m<sup>2</sup>.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o pozmeňujúcom návrhu a celom uznesení.

Pozmeňujúci návrh predložila pani Lehoczka na cenu 100 €.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Štyridsaťsedem za, nik proti, zdržalo sa deväť.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 19.

BOD 19:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 2875/52, parc. č. 2875/56, parc. č. 2875/68, parc. č. 2875/69, parc. č. 2875/70 a parc. č. 2875/72, lokalita Komisárky.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Kratučké.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Krátke úvodné slovo vás poprosím.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Ja by som chcela iba dodať, že väčšina pozemkov pod týmito garážami je už odpredaná, toto je dopredaj.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu, pán Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom predložennom návrhu.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Päťdesiatštyri za, nik proti, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 20.

BOD 20:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, spoločnosti ZSE Distribúcia, a.s., so sídlom v Bratislave.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Krátke úvodné slovo, nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

V minulom zastupiteľstve ste neodporučili predaj pozemkov pod trafostanicami a doporučili ste nájom.

Toto je špecifický prípad, je to hádam najväčšia trafostanica v meste. Je v areáli ohradená a cez areál dokonca ide pozemok, ktorý je vo vlastníctve Západoslovenských energetických závodov Distribúcie.

Je to pozemok, ktorý v zásade je pre mesto ďaleko výhodnejšie predať ako ho mať v nájme.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím návrhovú komisiu.

Pán Kosnáč, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatosem.

Za päťdesiattri, nik proti, zdržali sa piati.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 21.

BOD 21:

Návrh na predaj spoluvlastníckeho podielu 1/4 k  
nehnutelnosti v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č.  
19548/10.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, treba úvodné slovo?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Bez úvodného slova.

Poprosím, otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nemám nikoho prihláseného do diskusie.

Poprosím, návrhová komisia, pán Kosnáč.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatosem prítomných.

Päťdesiatpäť za, nik proti, traja sa zdržali.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 22.

BOD 22:

Návrh na zámenu pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, s Univerzitou Komenského v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento bod žiadam stiahnuť z rokovania;

navrhujem

s t i a h n u ť z rokovania z titulu, že nemá  
predchádzajúci súhlas mestskej časti, pani starostky.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nemá predchádzajúci súhlas pani starostky.  
Stahujeme.

Pristupujeme k prerokovaniu bodu č. 23.

BOD 23:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 4/1 v celosti a parc. č. 2 v spoluvlastníckom podiele 1/2, spoločnosti ULTIMATE REAL, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to materiál, ktorý bol tiež na rokovaní s minulosťou zastupiteľstva a nezískal dostatočný počet bodov. A



predkladáme ho opätovne z titulu plnenia finančného plánu mesta.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Nech sa páči, pán kolega Záhradník.

PhDr. JUDr. Branislav Z á h r a d n í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dávam návrh na zvýšenie ceny na 150  
€/m<sup>2</sup>. Ďakujem.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Ďalšieho prihláseného nemám už nikoho.

Počkáme, kým návrhová komisia prijme návrh od pána  
kolegu Záhradníka na zvýšenie ceny na 150 €.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Áno. Takže hlasujeme o uznesení najprv podľa návrhu  
pána poslanca Záhradníka, ktorý navrhol cenu 150 €/m<sup>2</sup>.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Poprosím klud, kolegyne, kolegovia.

Prosím, prezentujte a hlasujeme o pozmenenom návrhu  
pána Záhradníka, zvýšenou cenou 150 €/m<sup>2</sup>.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných šesťdesiatdva.

Za štyridsaťtri, proti štyria, zdržalo sa dvanásť.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 24.

#### BOD 24.

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves,  
parc. č. 1 v celosti a parc. č. 2 v spoluvlastníckom  
podiele 1/2, spoločnosti CITY CORP REAL, a.s., so sídlom v  
Bratislave.

Predsedajúci. RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To isté ako bod 23.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

To isté ako bod 23.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Mám prihláseného pána kolegu Holčíka.

Nech sa páči, dajte mu slovo.

PhDr. Štefan H o l č í k, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcel by som len upozorniť kolegov a kolegyne, že s týmto objektom sme mali hrozný problém, lebo od malej privatizácie sa ľudia, ktorí si vydražili právo používať priestory, stále domáhali, aby sme im to predávali, boli tam neprijemnosti.

Konečne sa podarilo, že celý objekt patrí niekomu inému, bolo by dobré dať mu, predať mu aj ten pozemok. Je to zbytočná ťarcha pre mesto a peniaze potrebujeme.

Predseda júci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujeme.

Ďalší diskutujúci k bodu č. 24 pán Merva.

Nech sa páči.

Ing. Tibor M e r v a, poslanec MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, vzhľadom k tomu, že sú tam teraz potraviny a hrozí, že by tam bolo niečo iné a do

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

týchto potravín. To sú vlastne jedny potraviny v okolí, tak ja nebudem s tým súhlasiť. A poprosím aj kolegov o to, aby brali na toto ohľad. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

Ďalšieho prihláseného pán kolega Augustín.

Nech sa páči.

Ing. Jozef A u g u s t í n, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja rovnako ako v predchádzajúcom bode kolega, navrhujem cenu 150 €/m<sup>2</sup>.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujeme. Predložte návrh.

Ďalšieho prihláseného pána kolega Lenča, nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa pripájam k tomu čo povedal pán kolega Merva.

Ja sa bojím, že tam v budúcnosti ten objekt vôbec nebude existovať a vyrastie tam nejaký veľký vežiak, ktorý ďalší nepotrebujeme v Karlovej Vsi. Ďakujem.

Predsedaajúci. RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Nemám nikoho iného prihláseného už do diskusie.

Poprosím, návrhovú komisiu.

Pán kolega, buďte taký dobrý, doručte to čo  
najrýchlejšie, aby sme mohli hlasovať.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Pokiaľ nie je stanovisko starostu, pani  
predkladateľka, tak treba trojpäťtinovú väčšinu. Hej.

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Je.

Predsedaajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Stanovisko starostky k tomuto bodu máme.

Takže poprosím vás, pán Kosnáč, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Takže hlasujeme o uznesení. Najprv o návrhu pána, ktorý predložil pán poslanec Augustín 150 €/m<sup>2</sup>.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme. Rozumeli sme si.

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatosem.

Za deväť, proti dvadsaťšesť, zdržalo sa dvadsať.

Uznesenie nebolo prijaté.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Čiže hlasujeme o pôvodnom teraz.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Hlasujeme o pôvodnom.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatsedem prítomných.

Za dvaja, proti tridsaťpäť, zdržalo sa dvadsať.

Uznesenie nebolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 25.

BOD 25:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves,  
parc. č. 2937/20.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Pani riaditeľka, treba úvodné slovo?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, áno.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči, krátke úvodné slovo.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento materiál nadväzuje na materiál schvaľovaný v minulom zastupiteľstve. Je to v Mlynskej doline. Materiál 25 je v prvom rade prevod pozemku pod stavbou vo vlastníctve žiadateľa. Tento návrh vychádzal z iniciatívy hlavného mesta, pretože na našom pozemku, na časti nášho pozemku, alebo na časti pozemku je vlastníctvo hlavného mesta. Je zastavané stavbou a je vhodné tento pozemok odpredať.

Zvyšná časť pozemku je majetkovoprávne neusporiadaná ale nemôže sa dostať do vlastníctva hlavného mesta. Cena je stanovená znaleckým posudkom.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu.

Pán kolega Gašpíerik, nech sa páči.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Predkladám návrh na zvýšenie ceny na 135 €/m<sup>2</sup>, spolu  
13.860 €.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem pekne.

Buďte taký dobrý a odnesť váš návrh návrhovej  
komisii.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Už je.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Už je.

Nemám nikoho iného prihláseného do diskusie.

Preto poprosím, návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ



*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Áno, v tomto bode navrhuje pán Gašpierik cenu za m2 135 €. Čiže hlasujeme o celom uznesení s touto cenou.

Upozorňujem, že stanovisko starostu, pani riaditeľka, je?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno, je.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Prosím, prezentujte sa a hlasujeme.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatpäť prítomných.

Za päťdesiatštyri, proti nik, zdržal sa jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Pristupujeme k bodu č. 26.

BOD 26:

Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 2937/18, formou priameho predaja s cenovou ponukou.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Treba úvodné slovo, pani riaditeľka?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Áno.

Predsedajúci. RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:  
Tento bod bezprostredne nadväzuje na predchádzajúci.  
Kupujúci je ten istý subjekt. A je to vlastne  
vysporiadanie územia nadväzujúce na to, čo sme riešili v  
minulom zastupiteľstve.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Otváram rozpravu.

Nech sa páči, pán poslanec Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Dávam návrh na zmenu ceny 150 €/m<sup>2</sup>.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

To znamená, že je to ponukové konanie a bude sa vychádzať z tejto vstupnej ceny, 150 €/m<sup>2</sup>; keď sa to schváli.

Predseda júca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Áno. Ďakujem pekne.

Nikto iný nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec msZ

Áno. Máme tu návrh pána poslanca Šramku, ktorý navrhuje v tomto konaní ponukovom 150 €. Takže s týmto budeme hlasovať.

Predseda júca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Áno.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Stanovisko starostu?

Ing. Anna P a v l o v i ě o v á, riaditeľka magistrátu:

Je stanovisko starostu.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Takže môžeme hlasovať.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiatštyri.

Za tridsať, proti traja, zdržalo sa dvadsať,  
nehlasoval jeden.

Uznesenie bolo prijaté.

Prechádzame k bodu č. 27

BOD 27:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka,  
parc. č. 1520/4 a parc. č. 1520/8.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Pani riaditeľka treba úvodné slovo?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Otváram rozpravu.

Nech sa páči, pani poslankyňa Mikušová.

Ing. Tatiana M i k u š o v á, poslankyňa MsZ:

Dávam návrh na zvýšenie ceny na 180 €.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Nikto iný nie je prihlásený do rozpravy.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Takže budeme hlasovať o návrhu pani poslankyne  
Mikušovej, ktorá navrhuje v uznesení cenu 180 €/m<sup>2</sup>.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Prezentujeme sa a hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.).

Prítomných päťdesiatpäť.

Za štyridsaťdeväť, proti nula, zdržali sa štyria,  
nehlasovali dvaja.

Uznesenie bolo prijaté.

Prechádzame k bodu č. 28.

BOD 28:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 809/32, spoločnosti PROFI BETÓN, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Predseda júca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Tento materiál bol tiež na rokovaní v predchádzajúcom zastupiteľstve a opätovne je predkladaný z titulu plnenia finančného plánu.

Predseda júca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Nech sa páči, pán poslanec Lenč.

Otváram rozpravu.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem, pani námestníčka. Navrhujem zvýšiť cenu na 150 €/m<sup>2</sup>. Ďakujem.

Predseda júca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Nikto ďalší nie je prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, prosím.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Návrh poslanca Lenča je, aby uznesenie bolo schválené  
s cenou 150 €/m<sup>2</sup>.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predseda: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Prítomných päťdesiattri.

Za štyridsaťtri, proti traja, zdržali sa siedmi.

Uznesenie bolo prijaté.

Prechádzame k bodu č. 29.

BOD 29:

Návrh na bezodplatný prevod vlastníctva nehnuteľného  
majetku štátu v správe Ministerstva obrany SR, v  
Bratislave, k. ú. Devínska Nová Ves a k. ú. Devín.

Predseda: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je tu materiál, ktorý tu je už piatykrát. Je to ponuka štátu, areálu na Devínskej kobyly. Tento krát nám to bezodplatne ponúkajú. Napriek tomu je návrh uznesenia, doporučujeme neschváliť tento prevod, objekty a pozemky nie sú pre hlavné mesto potrebné, zatažia hlavné mesto.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Áno, pamätáme si na tento materiál.

Otváram rozpravu, nech sa páči.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, už to tu je viackrát tento, tento materiál. Keďže máme starostu Devínskej Novej Vsi, že by sme mu to zároveň aj zverili do správy. V takom prípade by som aj súhlasil. Ale v prípade, že by si to malo mesto zobrať pod seba, tak ani zadarmo to nechceme. Ďakujem pekne.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Nik iný nie je prihlásený do rozpravy.

Prosím návrhovú komisiu; a, ešte je, prepáčte, pán poslanec Trstenský.



PaedDr. Milan Trstenký, poslanec MsZ:

Viem, že určite by to bola záťaž nejaká finančná pre mesto, ale nesmieme zabudnúť, že vrchol Devínskej kobyly, ktorý je týmto areálom v podstate ohraničený a týmto spôsobom neprístupný, v podstate zostane naďalej neprístupný. Ja neviem si predstaviť, že čo teda by sa s tým ďalej malo diať, s tým areálom.

V podstate po odstránení tých niektorých zábran, ten areál by mohol byť prístupný verejnosti, aspoň turistickej verejnosti na prechádzky, na rekreáciu, a podobne. Neviem, čo štát s týmto bude zamýšľať. Je to v katastri, alebo teda na území hlavného mesta Bratislavy. A je mi trochu ľúto, že sa k tomu stavíme tak, že nechceme s tým nič mať.

Predsedajúca: Anna Dyttertová, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne, pán Trstenký.

Viem, že to je vážny problém a dlhodobý problém, ale bez Ministerstva obrany a bez štátu ho asi ťažko vyriešime. A ostane, ja si myslím tiež, že by sa malo o tom hovoriť, ale ostane to už ozaj na budúce volebné obdobie.

Ďakujem pekne.

Ďalej faktickou pán poslanec Minárik.

Nech sa páči.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ja viem čo by sme s tým asi mohli urobiť.

Dosiahnuť aby Ministerstvo obrany asanovalo tieto objekty a potom tie pozemky mesto kľudne zoberie, aj keď ho to, samozrejme, vyjde nie úplne zadarmo, pretože to bude musieť tiež ozdraviť. Ale hlavne tam budú priame náklady na zameranie. Ale potom už áno.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš, nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Keby si to, keby si to, znovu to zopakujem, rozšírim to len. Keď si to Dúbravka, Devín a Devínska Nová Ves zoberie do správy a urobí z toho otvorený park pre obyvateľov, úplne sa s tým stotožňujem, nemám s tým problém potom zahlasovať za to, aby sme si to zobrali. Pokiaľ nie je likvidácia tých bunkrov, ktoré sú tam, a stavieb, by bolo pre mesto tak drahé, že sa nám to neoplatí. Ďakujem pekne.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Faktickou, pán poslanec Čecho.

Ing. Peter Č e c h o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja si myslím, že bez podrobnejšej analýzy nákladovej a faktickej, čo sa tam vlastne nachádza, nedá sa zodpovedne rokovať a vyjadrovať za mestskú časť, či to chcú alebo nechcú.

Okrem toho tu máme ešte aj VÚC, ktoré myslím že dokonca toto isté prerokovanie malo, že či sa k tomu; takisto sa môže teda vyjadriť, či to chce alebo nechce. To je moja poznámka k tomu. Ďakujem.

Predsedajúca: Anna D y t t e r t o v á, námestníčka  
primátora a poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Pán starosta mestskej časti, nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti  
Bratislava-Devín:

Ďakujem za slovo. Ja by som chcela upozorniť, že v tomto území sme za Devín riešili vysielateľ mobilného operátora. A vtedy vysvitlo, že stavby, ktoré sa na týchto pozemkoch nachádzajú sú čiernymi stavbami.

To znamená, že tam by bola ešte cesta aj tá, požiadať, aby boli odstránené určite nie na náklady mesta a presne potom by sa toto územie stalo skutočne pekným, peknou oázou, kde mohla by byť sprístupnená verejnosti.

Bola by som veľmi nerada, aby sa to jednoducho zamietlo, že o to verejnosť, alebo teda ten verejný záujem že tu nie je tak, aby potom bolo možné špekulovať s tými pozemkami. Už viacerí ľudia sa o tieto územia zaujímali, čiže určite nie sú nezaujímavé. Nemalo by to mesto len tak pustiť.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďakujem.

O doplnujúcu informáciu ma poprosila pani riaditeľka Pavlovičová.

Nech sa páči, pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Možno niektorá stavba je čierna, ale drvivá väčšina je legálna, má svoje súpisné číslo, nie sú čiernymi stavbami. Takže, takže z tohto pohľadu je potrebné iné konanie.

Predsedajúci: RNDr. Milan C í l e k, prvý námestník  
primátora a poslanec MsZ

Ďalšieho prihláseného v diskusii pána kolegu Hanka, nech sa páči.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán námestník.

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Ja chcem len upozorniť na tú skutočnosť, že skutočne tam môže byť veľa nejakých problémových záležitostí čo sa týka jednak legalizácie tých stavieb, rozsahu tých stavieb. Áno, znie to na jednej strane veľmi lákavo, spraviť z toho možno otvorený areál. A na druhej strane si myslím, že skutočne to vyžaduje možno hlbšie štúdium tohto územia aké vyvolané investície by si to vyvolalo, aby sme mohli tento priestor pre občanov otvoriť. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Baranová.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ono pre Dúbravku tam je jeden veľký problém, asfaltová cesta, ktorá je vybudovaná až prakticky k tomu vojenskému objektu. A ľudia, ktorí tam majú záhradky, aj bývajú už, tí sa dožadujú o, proste udržiavanie tejto cesty. A niet toho, kto by sa o ňu staral. Dúbravke nepatrí, mestu nepatrí, nepatrí vojakom.

Čiže keby to mesto zobralo, tak mu príde aj to, že sa musí starať o údržbu tejto cesty. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Hruška.

Ing. Dušan H r u š k a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja som sa tam bol pozrieť niekoľkokrát na to, už keď tu bol ten materiál minule. Je to v podstate najkrajšie miesto v Bratislave. Keby sa tam spravila vyhliadka, bolo by to najnavštevovanejšie pre všetkých obyvateľov z okolia. Samozrejme, chce to finančné prostriedky.

Preto ja sa prikláňam k tomu, že mesto by si to mohlo zobrať, lebo ministerstvo tam budovať nič nebude. A keď chceme spraviť niečo pre občanov, tak by sme kludne tam mohli iniciovať, a dať tam peniaze do toho, a spraviť niečo pre občanov. A bolo by to nádherné vyhliadkové miesto.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka, asi? (Áno.)

Nech sa páči.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Devín:

Ďakujem za slovo.

Ja som len zabudla dodať, že neviem o tom, že by sme dostali tento materiál na posúdenie na mestskú časť. Neviem, ako kolega z Devínskej Novej Vsi a v Dúbravke. A ja by som navrhovala skutočne venovať tomuto bodu ešte raz

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

pozornosť a nejakú dôkladnejšiu analýzu. Proste, neuzatvárať to dnes.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To je podstatné, že je to ponukové konanie štátu, a je tam časový priestor zúžený, preto sa to ani nerozposiela a dáva sa to priamo teda na zastupiteľstvo. Veľmi dôležité je povedať, že nám ponúkajú stavby, nie pozemky. Áno. Časť pozemkov je naša, ale zvyšné pozemky nám neponúkajú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, starosta Mráz.

Ing. Vladimír M r á z, starosta Mestskej časti Bratislava-Devínská Nová Ves a poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja za mestskú časť chcem povedať, že my sme sa viackrát vyjadrovali, že sme neprejavili o to záujem presne s tých dôvodov, o ktorých povedala pani riaditeľka, že jednoducho ide o stavby bez pozemkov a tie stavby sú v katastrofálnom stave.

Úplne v katastrofálnom stave. Myslím, že sme to tu mali na mestskom zastupiteľstve aspoň tri, štyri razy, viackrát. Ďakujem.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Šesťdesiat prítomných.

Päťdesiat za, traja proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Ďakujem.

Bod ě. 30.



BOD 30.

Návrh na bezodplatný prevod nehnuteľností do vlastníctva mestských častí v zmysle ustanovenia § 31b zákona č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh na bezodplatný prevod nehnuteľností v mestskej časti Rača a v mestskej časti Devínska Nová Ves. Sú to objekty slúžiace potrebám mestských častí, a je to v intenciách prevodu v zmysle novely zákona a v zmysle predchádzajúcich uznesení hlavného mesta.

Predseda júci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

K materiálu č. 30 sme nedostali žiadnu pripomienku.

Hlasujeme o uznesení v predloženom znení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Štyridsať za, dvaja proti, jedenásti sa zdržali.

Návrh uznesenia bol prijatý.

Bod č. 31.

BOD 31:

Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani riaditeľka.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Máte pred sebou materiál, ktorý rieši vysporiadanie pozemku pod bytovým domom, ktorý bol vybudovaný následným vlastníkom pozemkov v danej lokalite.

Došlo k situácii, že o časť pozemku pod týmto objektom sa hlavné mesto súdi v snahe vysúdiť vlastníctvo späť do vlastníctva hlavného mesta na základe právnych listín.

Vzhľadom na to, že tu došlo k ďalšej zmene vlastníkov počas teda tohto procesu, hlavné mesto sa dohodlo s terajšími vlastníkmi o mimosúdnom vysporiadaní s tým, že terajší vlastník by zaplatil hlavnému mestu za tento pozemok cenu stanovenú súdnym znalcom. A táto cena je vyššia ako pôvodná cena, za ktorú kupoval vlastník od predchádzajúceho vlastníka pozemok.

Vzhľadom na časovú náročnosť ukončenia súdneho sporu je toto riešenie prijateľné aj pre obe strany.

A preto navrhujeme vysporiadanie, že terajší vlastník odkúpi pozemok od hlavného mesta za cenu stanovenú v návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Minárik.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Návrh je rozumný určite.

V podstate sa tu hrá už len o súdne trovy, o ktoré by sme mali dosúdiť?

My sme ten súdny spor zrejme viedli vlastnými silami?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno.

RNDr. Pavol M i n á r i k, poslanec MsZ:

Tak potom to je ako; to sú minimálne náklady, ktoré sme zatiaľ na to mali.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Áno. A ešte keď to stiahneme, už úplne nebudú.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťdeväť za, jeden sa zdržal, jeden nehlasoval.

Bod č. 32.

BOD 32:Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1139/2010 zo dňa 7. 10. 2010.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Veľmi krátko. Toto bolo schvaľované v minulom zastupiteľstve a na základe žiadosti sme dedukovali, že sa jedná o manželský pár, a to sú súrodenci, musíme to opraviť. Je to len oprava stavu kupujúcich.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie je nikto prihlásený do rozpravy.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Môžeme hlasovať o predložennom návrhu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťsedem prítomných.

Štyridsať sa, jeden proti, piati sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod č. 33.

BOD 33:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nehnuteľnosti - trámu Nového mostu v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5104/1, spoločnosti UPC BROADBAND SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Jedná sa o návrh na súhlas k uzatvoreniu nájomnej zmluvy v telese Nového mostu pre UPC BROADBAND SLOVAKIA.

Má tam uloženú chráničku káblov. Spoločnosť mala tieto priestory v nájme 10 rokov a požiadala o ďalšie predĺženie.

A požiadala s lehotou na dobu 30 rokov.

Uloženie tohto kábla nie je prekážkou pre ďalšie využitie telesa mosta a na uloženie ďalších sietí.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Baranová.

Ing. Jozefína B a r a n o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Navrhujem zvýšiť cenu na 20 € z bežný meter.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení do diskusie.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Áno. Takže máme jeden návrh od pani poslankyne Baranovej, ktorá navrhuje v uznesení nájomné 20 € za brutto meter a rok.

Hlasujeme o celom uznesení.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdeväť prítomných.

Štyridsaťšesť za, traja sa zdržali.

Ďakujem.

Bod č. 34.

BOD 34:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu časti pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21903/1, parc. č. 21335/1, parc. č. 21549/2 a parc. č. 21550/1, spoločnosti J. C. DECAUX SLOVAKIA, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Je to návrh, takisto je to návrh súvisiaci s platnou zmluvou, kedy J. C. DECAUX rozmiestňuje v centrálnej mestskej časti hodiny. A tento návrh súvisí teda so základnou zmluvou. Je do roku 2013, tak ako základná zmluva.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.



Pán poslanec Hanko.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja mám len otázku: Nie je minimum na zápis do katastra 1 m2?

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

To nedávame do katastra.

Ing. Ján H a n k o, poslanec MsZ:

Nedávame.

Ing. Anna P a v l o v i č o v á, riaditeľka magistrátu:

Nie.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalšie otázky.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiatdva za, jeden s zdržal, jeden nehlasoval.

Bod č. 35.

BOD 35:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov, parc. č. 8137/1, parc. č. 8138 v Bratislave, k. ú. Rača.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Jedná sa o prenájom pozemku v rozlohe 879 m<sup>2</sup> za účelom vybudovania prístupovej komunikácie a uloženia inžinierskych sietí. A pri odvodňovacom kanáli bude tento kanál spevňovaný a bude tam uložená dažďová kanalizácia pre manželov Zizičovcov, ktorí sú vlastníkami pozemku. Majú vydané právoplatné stavebné povolenie a k tomu potrebujú, boli zaviazaní vybudovať túto prístupovú komunikáciu.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatštyri prítomných.

Päťdesiattri za, jeden sa zdržal.

Ďakujem.

Bod č. 36.

BOD 36:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 2896/1, parc. č. 2889 a parc. č. 2881, spoločnosti TRIPLE, s.r.o., so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Spoločnosť TRIPLE realizuje nadstavbu bytového domu na Bagarovej 5, 7. V súvislosti s touto nadstavbou potrebuje vybudovať jednak parkovisko, kontajnerové stanovište a realizovať chodníky. Jedná sa o nájom 223,5 m<sup>2</sup> pre tento účel súvisiaci s touto investičnou činnosťou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otázky, pripomienky? Nie sú.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa a hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatjedna prítomných.

Štyridsaťosem za, dvaja sa zdržali, jeden nehlasoval.

Bod č. 37.

BOD 37:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 22179/2 a k. ú. Ružinov, parc. č. 21949/1, spoločnosti OMNIA 2000, a.s., so sídlom v Bratislave.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Spoločnosť OMNIA realizuje umiestnenie stavby, administratívna budova Omnipolis v rámci svojich pozemkov, ktoré má vo vlastníctve, a k tomu potrebuje na pozemkoch vo vlastníctve hlavného mesta realizovať prekládku chodníka, odbočovací pruh z Trnavskej cesty, zástavku MHD. A na ďalšej parcele 34 parkovacích miest, ktoré z časti budú na ich pozemkoch a z časti budú na pozemkoch hlavného mesta.

V tomto prípade pri nájmomnom navrhujeme cenu inú ako sme obvykle navrhovali, keďže pôvodne v tých minulých materiáloch boli parkoviská verejne prístupné, nespoplatnené. Tu navrhujeme vyššiu cenu hlavne z toho dôvodu, že toto parkovanie bude slúžiť výlučne v podstate tomuto areálu, keďže tam z okolia ani nie je potreba riešiť nejaké parkovanie pre verejnosť.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Mikuš.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tak ako v predchádzajúcom materiáli ale aj v tomto, asi keďže sa to týka Ružinova, tak jedná sa o nadstavbu objektu a vybudovania parkovacích miest na našom pozemku, ktoré potom budú chcieť, aby sme ako mestská časť zobrali do správy.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Nie.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Pani doktorka, poznám prax, ktorá sa realizuje. Idú na jestvujúcej budove umiestňovať byty ale parkovanie, statickú dopravu idú riešiť na našom pozemku. Takže ja vás chcem, kolegovia a kolegyně poprosiť, aby sme nezahlasovali za tento návrh. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Šramko, nech sa páči.

Poslanec Ing. Peter Š r a m k o :

Ďakujem. Pokiaľ by bol schválený tento materiál, tak by nebolo dobré aby sme prehadzovali nájmy.

Takže v bode 2.1. odporúčam opraviť za "premet" nájmu, asi za "predmet" nájmu; aby to nebolo zverejnené.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Nie sú ďalší prihlásení.

Pani doktorka ešte, nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Tu sa jedná o umiestnenie administratívnej budovy, nie bytového domu. A to tu bude v areáli to parkovisko, nebudú ho oni odovzdávať, preto je tá cena navrhnutá inak.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Nie sú ďalší prihlásení do rozpravy.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á č, poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiattri prítomných.

Dvanásť za, deväť proti, tridsatjedna sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Tento návrh nezískal potrebnú väčšinu.

Bod č. 38.

BOD 38:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, parc. č. 21969/1, spoločnosti MONTOSTAV - REAL, spol. s r.o., so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Spoločnosť MONTOSTAV - REAL realizuje nadstavbu bytového domu na Mestskej a Osadnej, a k tomu potrebuje vybudovať parkovacie miesta na výmere 160 m<sup>2</sup>. V tomto prípade tie parkoviská budú verejné a nespoplatnené; verejnosti teda prístupné.



Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky? Nie sú.

Návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Hlasujeme o predložennom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatdva prítomných.

Deväť za, šesť proti, tridsaťsedem sa zdržalo.

Tento materiál nezískal potrebnú väčšinu.

Bod č. 39.

BOD 39:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15568/4, parc. č. 15638/2 a parc. č. 15568/48, Bratislavskej teplárenskej, a.s., so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájom nehnuteľností:

Bratislavská teplárenská realizuje stavbu kapacitne horúcovodu Štrkovec II. etapa. Za týmto účelom si potrebuje prenajať na uloženie horúcovodu pozemky vo vlastníctve hlavného mesta, tak ako sú uvedené v špecifikácii.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Mikuš.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, ja mám len takú faktickú. Keď si nalistujete stranu č. 5 a prečítate si dozornú radu zistíte, že v dozornej rade sedí pán poslanec Libor Gašpíerik a pán poslanec Ján Hanko.

Neviem, či to nie je konflikt záujmov, pretože poslanci v štatutárnych orgánoch spoločnosti teplárenskej reprezentujú aj toto zastupiteľstvo a potrebujeme k tomu názor.

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Pokiaľ narážate na novelu zákona o majetku obcí, ktorá hovorí jednoznačne, že poslanci, teda okrem iného poslanci sa môžu stať nájomcami len na základe obchodnej verejnej súťaže, to je pravda. Ale nevzťahuje sa na takzvané prípady hodné osobitného zreteľa, čo je aj tento prípad.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Páni, chcete na to reagovať?

(Vyjadrenie poslancov.)

Dobre. Čiže páni sa nezúčastnia hlasovania.

Pán poslanec Mikuš ešte, nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Pani doktor, ja vás poprosím obšírnejšie, lebo keďže sa to nevzťahuje, z akého dôvodu sa to nevzťahuje?

Lebo aby potom sme neboli v médiách, že sme schválili dvom kolegom, ktorí sú v orgánoch spoločnosti, aby sme nemali sami sebe problém, pretože novinári nás každú

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

chvíľu volajú, že prečo sme toto, prečo sme hento; tak aby sme vedeli reagovať. Ďakujem.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Novela zákona o majetku obcí hovorí, akým spôsobom je možné teda okrem prevodov majetok hlavného mesta prenajímať. Primerane sa to, samozrejme, vzťahuje na nájomy. Je tam presne zadefinovaný okruh osôb, ktoré nemôžu získať do nájmu majetok vo vlastníctve hlavného mesta iným spôsobom len obchodnou verejnou súťažou okrem prípadov hodných osobitného zreteľa.

Prípád hodný osobitného zreteľa, samozrejme, zákon nedefinuje.

Čiže, tak ako tu boli v minulosti predkladané materiály, ktoré súviseli s uložením inžinierskych sietí, ktoré súviseli s realizáciou nejakej stavby, či sa to už týkalo o výmere 10 m<sup>2</sup> alebo 600 m<sup>2</sup>, pointa prípadu hodného osobitného zreteľa bola predkladaná nie v tom, kto je subjektom v tomto prípade, kto je nájomca, ale na aký účel sa ten pozemok prenajíma.

Tak ako to bolo v minulosti aj čo tu bolo predložené, toto je ten istý prípad.

Čiže tu v podstate obchodná verejná súťaž sa nevzťahuje na prípady hodné osobitného zreteľa. To je úplne samostatná iná kategória.

Neviem obširnejšie ešte čo by som k tomu dodala.

Predsedaajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte faktickou sa môžete prihlásiť, pán poslanec, nie riadnou.

Nech sa páči.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne pani doktor, ale v takom prípade, zasa keďže ste definovali, že je to prípad osobitného určenia, tak ja by som tu potreboval stanovisko zhodou okolností vás, pretože mesto vlastní svoje vlastné rozvody medzi objektmi v rámci OST do domov, lebo BATKA dodáva teplo len po OST, z OST idú už rozvody mesta, v správe mestských častí.

A ak sa nemýlim, tak tu v tomto, zhodou okolností na Štrkovci, existuje spor medzi Bratislavskou teplárenskou a Prvou ružinovskou, ktorá reprezentuje práve naše rozvody.

A ja neviem, či by sme neublížili týmto vybudovaním Prvej ružinavskej, čiže sami sebe, pretože v podstate vlastnime tie rozvody my.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za otázku alebo za doplnenie.

Poprosím pani doktorku reagovať.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

No, k tomuto ako neviem reagovať. Či ublížime Prvej ružinovskej skutočne neviem povedať.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Keď vyhlásime, ako mesto, hlavné mesto Slovenskej republiky vlastníme rozvodov, tej dala do správy mestskej časti, a my sme to dali do správy Prvej ružinovskej. Čiže, ale vlastníkom tých rozvodov je hlavné mesto.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Či neublížime sami sebe.

JUDr. Valentín M i k u š, poslanec MsZ:

Aby sme si tu nerobili osobitný zreteľ a robili sami sebe zle. To tu nevieme.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, vieme reagovať?

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájomov nehnuteľností:

Môžem len povedať, že oddelenie generelov dalo súhlasné stanovisko k tomu nájmu, sietari naši, hej.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Vyjadrite sa hlasovaním.

Končím rozpravu.

Návrhová komisia, nech sa páči.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě, poslanec MsZ

Hlasujeme o predloženom návrhu uznesenia.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Päťdesiatšesť prítomných.

Šestnásť za, štyridsať sa zdržalo.

Materiál nezískal potrebnú väčšinu.

Dámy a páni, ak dovoľíte, spravíme si prestávku.

Nech sa páči, dvadsaťpäť minútová prestávka.

(Prestávka od 11.02 h. do 11.42 h. Po nej:)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Môžeme pokračovať, dámy a páni?

Skúsme sa odprezentovať, či sme uznášaniaschopní.

Porosím, pánov a dámy, zaujať miesta a spravíme si  
skúšobnú prezentáciu. Dobre?

Čiže, poprosím, prezentuje sa, kto ste tu.

(gong)

(Prezentácia.)

Dvadsaťtri prítomných poslancov.

Dámy a páni,

ak dovoľíte, budeme pokračovať, ale položíam vám takú  
netradičnú otázku, prv než otvoríme ďalší bod, či niekomu  
nechýba auto? Lebo sa našli kľúčiky od Mazdy. Teraz sa  
nehláste všetci, poprosím.

Nikomu nechýbajú kľúče od Mazdy? Pán poslanec  
Minárik, ty nemáš Mazdu?

Tak, keby sa niekto hlásil, tu sú kľúče od Mazdy.

Dámy a páni,

budeme pokračovať bodom č. 40.



BOD 40:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa budúceho dlhodobého nájmu v Bratislave na Karloveskej 3, k. ú. Karlova Ves pre Karloveský športový klub, so sídlom v Bratislave.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka, nech sa páči.

JUDr. Yvetta H a h n o v á, vedúca oddelenia nájmov nehnuteľností:

Jedná sa o materiál, ktorý je tu predložený v nadväznosti na materiál, ktorý bol schválený v minulom zastupiteľstve, ktorý sa týkal dlhodobého nájmu pre Karloveský športový klub.

Ja som vtedy avizovala, že budeme predkladať návrh na uzavretie zmluvy o budúcej nájomnej zmluve, keďže Karloveský športový klub chce realizovať v rámci zmluvy o združení finančných prostriedkov nadstavbu nebytových priestorov, ktoré má teraz v tom dlhodobom nájme.

V tomto prípade by som však v rámci autoremedúry chcela navrhnúť doplnenie znenia tohto uznesenia, a síce nasledovne:

V treťom riadku uznesenia, v treťom, v štvrtom, ako je uvedené;

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

ako je uvedené "budúci dlhodobý nájom nebytových priestorov" sa vloží text

"vo vlastníctve hlavného mesta v rozsahu podielu zapísaného pre hlavné mesto na príslušnom liste vlastníctva" - a ďalej za čiarkou sa pokračuje - ktoré vzniknú nadstavbou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otázky, pripomienky?

Pokiaľ nie sú, návrhová komisia.

Predseda návrhovej komisie: Ing. Gabriel K o s n á ě,  
poslanec MsZ

Čiže budeme hlasovať o uznesení v tom znení a doplnení, ako ho tu predniesla teraz pani doktorka s tou vsuvkou.

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže každému je jasné.

Prezentujte sa, prosím, hlasujeme.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

No, nie sme uznášaniaschopní.

Čiže poprosím organizačné oddelenie, skúsiť pohľadať poslancov.

Ja poprosím, dámy a páni, aby ste sa všetci zaprezentovali ktorí ste tu.

Poprosím, skúšobné prezentačné hlasovanie.

Len prezentačné, zaprezentujte sa, prosím.

(Prezentácia.)

Tridsaťštyri prítomných.

Dvadsaťštyri za, jeden proti; no, tak to je len prezentácia.

Môžem sa spýtať poslancov z klubu OK, či môžeme počítať s ich prezentáciou?

Ja nemám problém to rozpustiť a vás o týždeň zvolať znovu.

(Poznámky: Nie.)

No, musím to najprv za hodinu zvolať, lebo je to, musím.

Rokovací poriadok to tak hovorí, pán poslanec, a ja to tak urobím.

Dáme si pol hodinovú prestávku.

Dobre?

Po pol hodine sa skúsime znovu.

(Prestávka od 11.54 h. do 12.25 h. Po nej:)

Predsedajúci: Ing. Andrej ĎURKOVSKÝ, primátor hlavného  
mesta SR Bratislavy

Poprosím, dámy a pánov, aby sa vrátili späť do  
rokovacej miestnosti.

Dámy a páni,  
poprosím, skúsime si prezentačné hlasovanie.  
Prosím, odprezentujte sa, kto ste tu prítomní.

(Prezentácia.)

Tridsaťšesť prítomných.

Z toho dôvodu, no, ľutujem, ako tridsaťšesť  
prítomných nie je štyridsať. Čiže tridsaťsedem.

Ešte raz to skúsime?

Tak to vyskúšame.

Ešte raz sa prezentujte, nech sa páči.

(Prezentácia.)

Tridsaťosem prítomných.

Tým pádom musím prerušiť zastupiteľstvo.

Dámy a páni,

stretneme sa budúci týždeň vo štvrtok o 12.00 h.

Ďakujem pekne.

Želám príjemný víkend.

(Ukončenie o 12.32 h.)

x

x

*Zápisnica MsZ 28. októbra 2010*

Ing. Anna Pavlovičová  
riaditeľka  
Magistrátu hl. mesta SR  
Bratislavy

Ing. Andrej Ďurkovský  
primátor  
hlavného mesta SR  
Bratislavy

Overovatelia zápisnice

Nadežda Orságová  
poslankyňa Mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Ing. Slavomír Čičmanec  
poslanec Mestského  
zastupiteľstva hl. mesta  
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová  
komorná stenografka